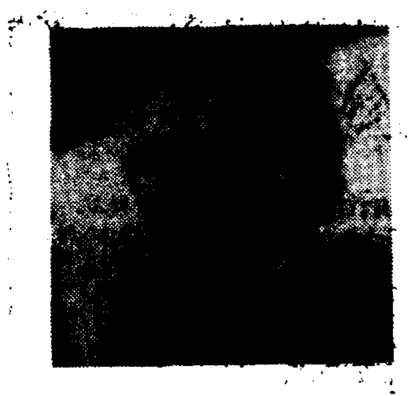
Amigoe

[illegible]STE JAARGANG – No.: 205

WOENSDAG 5 SEPTEMBER 1979

Vandaag



R. LOPEZ RAMIREZ
...communicatie...

COMMUNICATIE MET BOVENWINDEN VERLOOPT UITERST MOEIZAAM

Hulpverlening uit Curacao goed op gang gekomen

Doden door orkaan op St. Maarten



WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Er wordt vanuit gegaan dat het dodental als gevolg van de orkaan Frederic op St Maarten is gekomen op acht: zeven op het Nederlandse gedeelte en één op het Franse deel. In de Simpson Bay is een Koreaanse vissersboot gekanteld. Van de zeven vermisten werd tot nu toe van één het lijk gevonden. De overigen staan nog als vermist vermeld, maar de kans op overleving wordt practisch uitgesloten. De communicatie met de Bovenwinden is nog erg slecht. Gisteren is een ploeg hulpverleners uit Curacao richting St Maarten vertrokken om daar hulp te verlenen. Gezaghebber Max Pandt berichtte vanmorgen aan het Fort Amsterdam dat de hulpverlening goed geschiedt. Het weer is wat beter geworden. Er is wel een dringend verzoek gedaan om desinfecterende middelen om het uitbreken van epidemieën tegen te gaan. Vanmorgen of vanmiddag vertrekken nog ALM-toestellen met materiaal en hulpverleners naar St Maarten.

Gisteren is in de Simpson Bay een Koreaanse vissersboot, die St Maarten als thuishaven heeft, gekanteld met zestien man aan boord. Negen daarvan konden meteen gered worden. De overige acht trachtten zich met een vlot in veiligheid te stellen, maar tegen vijf uur werd een lijk aangetroffen. De overige zeven waren toen nog vermist.

[illegible] Marco de Castro, zei gisteravond voor TeleCuracao dat de overige zeven als vermist staan opgegeven, maar er wordt aangenomen dat ze zijn verdronken. Dat zou het totaal aantal doden brengen op zeven. Een politie-functionaris op Sint Maarten en het hulpcentrum konden dit vanmorgen niet bevestigen, maar daar doen wel dezelfde berichten de ronde. Daarnaast wordt gemeld dat op het Frans gedeelte ook een dode is gevallen als gevolg van de orkaan Frederic, die daar eergisteren langstrok en tot vanmorgen voor slecht weer zorgde.

SABA

Mr Lopez Ramirez zei dat de communicatie met de Bovenwinden erg slecht is. Met Saba is contact geweest. Gedeputeerde Will Johnson vertelde hem hetzelfde als wat hij de Amigoe al verteld had. "Ook wij hebben uren lang te kampen gehad met zware regenval en harde winden, maar gelukkig niet zo erg als op Sint Maarten", aldus gedeputeerde Johnson. "De regen heeft wel de nodige overlast veroorzaakt, doordat het water, vooral in The Bottom, veel [illegible] en rotsen meevoerden, waardoor de wegen centimeterdik met vuil bedekt zijn. Hierdoor weten we bijvoorbeeld niet of het wegdek naar Fortbay zelf beschadigd is en kunnen dat pas gezien wanneer de wegen zijn schoongemaakt". Volgens gedeputeerde Johnson hebben

(Vervolg op pag. 4)

WILLEMSTAD — Een detachement van zeventien man bestaande uit kombuispersoneel en mariniers van de Antilliaanse militie is gistermiddag naar St Maarten vertrokken om daar te helpen bij de opruiming van de gevolgen van de orkaan Frederic. Het detachement staat onder leiding van adjudant der mariniers, Schauffele. Ten behoeve van het detachement zijn vier veldkeukens en 2800 kilo levensmiddelen in de vorm van gevechtsrantsoenen naar het getroffen eiland gezonden. De verzending geschiedde deels per Neptune, deels per gecharterde ALM-DC-9. Volgens de eerste berichten die de MLD bereikten, bestaat op St Maarten inderdaad behoefte aan veldkeukens vooral voor de voedselvoorziening voor de daklozen. Het detachement is voorlopig ondergebracht in de Sint Jozefschool in Philipsburg.

David flink aan kracht ingeboet

Dominicaanse Republiek vreest orkaan Frederic

SAVANNAH/GEORGIA — De orkaan David heeft de afgelopen nacht huisgehouden in het gebied ten noorden van de stad Savannah, waar de windstoten een snelheid bereikten van 145 kilometer per uur. De wervelstorm ging gepaard met hevige regenbuien. Duizenden bewoners van de kuststreek vluchtten landinwaarts voordat David de kust bereikte. Naar alle waarschijnlijkheid zal de storm belangrijk in kracht afnemen bij het passeren van de staten noord- en zuid-Carolina.

Volgens berichten van de Meteorologische Dienst heeft de orkaan David inderdaad al sterk aan kracht ingeboet en is hij afgezwakt tot tropische storm.

Op het moment dat David over de Amerikaanse oostkust raasde werd in de eerder getroffen Dominicaanse Republiek bekend, dat het dodencijfer daar officieel gestegen is tot 1200. De autoriteiten van de Dominicaanse Republiek hebben gewaarschuwd voor het eventuele uitbreken van epidemieën als gevolg van de slechte levensomstandigheden in de vluchtelingencentra.

Een tweede tropische Orkaan, Frederik, stormt met snelheden van 120 kilometer per uur in de richting van de Dominicaanse Republiek. Verwacht wordt dat ook deze wervelwind overstromingen zal veroorzaken. Volgens functionarissen van het meteorologische bureau zijn de noordoostelijke en oostelijke kustgebieden gewaarschuwd voor de mogelijke gevolgen van de aanstormende orkaan, die momenteel voortraast met snelheden van 120 kilometer per uur. Het noordoostelijke gedeelte van het land behoorde tot de streken die het hevigst getroffen werden door de wervelstorm David, die het afgelopen weekeinde grote delen van het land verwoestte. Een aantal steden is vrijwel geheel verwoest en rond de 90 procent van de oogst is eveneens vernield.

De Amerikaanse staat Florida heeft gisteren te lijden gehad onder de wervelstorm David maar bleef gespaard voor de dodelijke uitwerking die deze had in het Caribisch gebied. Duizenden mensen zijn hals over kop van de kust weggetrokken en verblijven nu in tenten van het Rode Kruis. De waarschuwingen voor David zijn van kracht tot aan Cape Fear in de staat noord-Carolina en een aantal eilanden die behoren tot de staat Georgia worden ontruimd. Desondanks is de storm niets vergeleken bij het moment dat hij toesloeg in de Dominicaanse Republiek, waar hij tenminste 3000 slachtoffers eiste. De windstoten bereiken momenteel snelheden van 130 kilometer per uur.

Alle vluchten van het internationale vliegveld van de stad Jacksonville zijn gestaakt, evenals die van twee kleinere luchthavens in de omgeving. Hier en daar is de electriciteitsvoorziening uitgevallen als gevolg van het exploderen van een aantal transformatoren. Alle schepen van de marinehaven bij Mayport zijn aan de vaartuigen ontstaat. Slechts het vliegdekschip Saratoga bleef in de haven, omdat het niet kon varen als gevolg van reparaties die aan het schip worden verricht. Volgens het hoofd van de burgerwacht in Brevard County - in de buurt van Cape Cañaveral - loopt de geraamde schade in de miljoenen.

Een woordvoerder van het Kennedy ruimtevaartcentrum verklaarde dat daar betrekkelijke geringe schade was aangericht en dat ongeveer 500 mensen in de weer zijn om het puin op te ruimen.

Cape Cañaveral en de in de buurt gelegen luchtmachtbasis Patrick zullen tot vandaag gesloten blijven voor iedereen behalve de opruimingsploegen.

Havenarbeiders willen meer

ROTTERDAM — Het Actiecomite Rotterdamse Havenarbeiders, dat de wilde staking in de haven leidt, heeft het onderhandelingsresultaat van de bonden en werkgevers gisteravond afgewezen en naar de prullebak verwezen.

Vandaag komen de stakers opnieuw op het Afrikaanderplein bijeen. Dan zal het actiecomite voorstellen om de staking voort te zetten.

Stakingsleiders Schults en Stavinga verklaarden dat het resultaat van de onderhandelingen volstrekt onvoldoende is. Geen van de eisen van de stakers is ingewilligd, zo meenden zij.

Eigendommen Maria Peron ingenomen

BUENOS AIRES — Op last van een speciale commissie van de Argentijnse regering zijn verscheidene bezittingen van de vroegere president Maria Estela Peron door de staat in beslag genomen.

Op de lijst staan drie huizen met meubilair en kunstwerken, waaronder de villa "Puerta de Hierro" in Madrid, een auto en enige bankrekeningen. De commissie voerde als argument aan dat mevrouw Peron deze bezittingen onrechtmatig verkregen heeft.

Daarentegen achtte zij de aankoop van het landgoed "San Vincente" 25 kilometer ten zuiden van Buenos Aires, wel wettig.

Maria Peron bevindt zich daar onder huisarrest, sinds zij in maart 1976 door de militairen werd afgezet.

Zuid-Afrikanen voor de rechter

PIETERMARITZBURG — Twaalf zwarte Zuid-Afrikanen, die beschuldigd werden van hoogverraad en deelneming aan terroristische activiteit, zijn dinsdag voor het Hooggerechtshof verschenen.

Alle beklaagden zeiden niet schuldig te zijn. Volgens de autoriteiten hebben de 12, die tot verboden organisaties behoren, een militaire opleiding in Angola, de Sowjet-Unie, in Oost-Duitsland en in Zambia gevolgd waarna zij naar Zuid-Afrika waren teruggekeerd om de regering met geweld omver te werpen.

Minister Mosje Dayan:

Noodzaak te praten met Palestijnen

HAIFA/JERUZALEM — De Israelische minister van Buitenlandse zaken Mosje Dajan heeft dinsdag "de noodzaak onderstreept om met de Palestijnen van de westelijke Jordaanoever en van de Gazastrook te spreken teneinde hun standpunten te leren kennen, zelfs als ze zeggen voorstanders van de PLO te zijn". In een interview met de Israelische televisie zei Dajan dat het op dit moment gaat om peilingen, contacten, opdat wij weten "wie bereid is met ons te praten en hoe wij met hen kunnen leven".

De bewindsman staat onder felle kritiek van rechtse partijen en groeperingen omdat hij vorige week een gesprek voerde met Haider Abdul Shafi, voorzitter van het Rode Kruis van Gaza en aanhanger van de PLO, en maandagavond een ontmoeting had met Achmed Hamzeh Natcheh, die dicht bij de PLO en bij de communistische partij staat.

Dajan wees deze kritiek van de hand omdat, naar zijn zeggen, voor de ontmoetingen goedvinding was verkregen van de regering en van de Israelische geheime dienst. "De politieke gezindheid van mijn gesprekspartners is dus geen criterium voor mij", aldus Dajan, die overigens zei niet te hebben geweten dat Natcheh vroeger een vooraanstaand lid van de PLO was.

"Wat mij interesseert", zo ging Dajan verder, "is te kunnen antwoorden met kennis van zaken aan mijn westelijke collega's zoals Hans-Dietrich Genscher, minister van Buitenlandse zaken van de Bondsrepubliek, die ik binnen enkele dagen zal ontmoeten. Als zij met mij de Palestijnse kwestie aan de orde stellen", zo merkte Dajan op, "wil ik hun kunnen zeggen dat ik de positie van de Palestijnse Arabieren ken, dat ik met hen heb gesproken, dat ik naar hen heb geluisterd. Daarom moet ik hen ontmoeten".

De leider van de Israelische diplomatie ontkende categorisch dat dergelijke ontmoetingen een eerste stap vormen naar contacten met de PLO, die, zo zei hij, "elke onderhandeling onmogelijk maakt door haar aanslagen op onschuldige burgers en door haar handvest dat voorziet in de vernietiging van Israel".

"Ik wil slechts, zo voegde hij er nog aan toe, "tot een bepaalde verstandhouding komen met bepaalde Palestijnen van de betrokken gebieden".

In politieke kringen in Israel blijven de ontmoetingen van Dajan opwinding veroorzaken. Het Likoed-blok en de nationale religieuze partij hebben besloten op het hoogste niveau bijeen te komen om de zaak te bekijken. Een afgevaardigde van de Likoed-fractie in het parlement gaat premier Begin en minister Dajan vragen te komen uitleggen of het hier om een nieuw initiatief van de betrokken minister handelt of om een wijziging van de regeringspolitiek tegenover de PLO. Aan de kant van de oppositionele Mapam zijn talrijke stemmen opgegaan met de vraag waarom de regering het leden van de oppositie verbiedt sympathisanten van de PLO te ontmoeten, als Dajan dat wel doet.

[illegible] — "Het niet-oplossen van het Palestijnse vraagstuk zou een grote fout zijn waarvan niemand zich de prijs kan permitteren".

Dit heeft de Egyptische president, Anwar Sadat, gezegd aan een staatsbanket dat te zijner ere in Haifa, Israel, werd gegeven.

"Dat houden wij voor ogen als wij vastbesloten zijn de weg te banen voor een rechtvaardige oplossing van het Palestijnse vraagstuk dat het hart en de kern van het gehele conflict is".

Sadat zei dat het oplossen van het vraagstuk niet onverenigbaar zou zijn met de Israelische belangen.

Olieverbruik toegenomen in westerse industrielanden

PARIJS — Volgens berekeningen van de organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) is het olieverbruik van de zeven voornaamste westerse industrielanden in de eerste helft van 1979 met 0,7 procent toegenomen ten opzichte van dat tijdvak van 1978.

De zeven landen zijn de Verenigde Staten, Japan, Frankrijk, West-Duitsland, Italie, Nederland en het Verenigd Koninkrijk.

In de Europese landen nam het verbruik met 3,4 procent toe en in Japan met 2,8 procent maar in de Verenigde Staten verminderde het met 1,1 procent. De netto invoer van de zeven landen nam vergeleken met de eerste helft van het vorige jaar met 3,8 procent toe maar toen werd er naar verhouding weinig ingevoerd en meer op voorraden ingeteerd.

De Voorraden olie en olieprodukten in de zeven landen waren eind juni 3,8 procent groter dan een jaar tevoren. De toename van de voorraden ruwe olie bedroeg gemiddeld 8,9 procent en in de Verenigde Staten 13,5 procent. Van alle belangrijke olieprodukten namen de voorraden eveneens toe behalve van middelzware destillaten (dieselolie, huisbrandolie, etc.).

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.

CURACAO

Directeur: Mayra van der Dijs.

Redaktie-raad: Goretti Salsbach, Frans Hellegraver, Mayra van der Dijs.

Vaste leden Redaktie: Oswald Chaslein, Toon van Dongen.

Sheila Rhodes (secretaresse).

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen 7.30 - 16.30

UITGEVERIJ AMIGOE

BONAIRE

Correspondent: Ray Hassell.

ST. EUSTATIUS

Correspondent: Jan Smid,

tel.: 2321.

DEN HAAG

Beslaglegging F. Maduro

Shipchandlers in beroep

WILLEMSTAD — In april van dit jaar lieten de heren Jo..., Maduro, Garcia en Hoekstra beslag leggen op goederen van Francis Maduro Shipchandlers. De directeur van dit bedrijf, de heer Maduro kreeg van deze vier heren in 1972 4000 gulden te leen om de zaak op te zetten. Zij willen nu ruim 80.000 gulden terughebben. Zij zeggen aanspraak te maken op aandelen in het bedrijf van de heer Maduro. Het beslag op de voorraad van F.M. Shipchandlers werd inmiddels door de eerste rechter opgeheven. Gisteren diende de zaak in hoger beroep.

Volgens de advocaat van Francis Maduro, mr. L.A. Halley, blijkt nergens uit de stukken dat de vier heren aandeelhouders zijn. Zijn client was bereid en is bereid de geleende 4000 gulden met de verschuldigde rente terug te betalen.

Volgens mr. Halley wilden de vier heren hier echter niet van weten en eisten de eerdervermelde 80.000 gulden of anders zouden zij de zaak sluiten.

Er werd inderdaad beslag gelegd op goederen, ondermeer het kantoor en de voorraad van de heer Maduro, dat middels een kort geding voor wat de voorraad betreft weer werd opgeheven.

Over de beslaglegging werd gisteren in hoger beroep geprocedeerd. In een aparte procedure zal de vraag of de heren geldschieters dan wel aandeelhouders zijn, worden behandeld. De vier heren worden vertegenwoordigd door mr. Ch. Weisz.

The Ripper slaat weer toe

BRADFORD (ENGELAND) — De sadist die de afgelopen vier jaar in het noordengelse graafschap Yorkshire vrouwen heeft vermoord, heeft zijn twaalfde slachtoffer gemaakt.

Volgens de politie vertoonde het lijk van de 20-jarige studente Barbara Jane Leacgh dezelfde verminkingen als de vorige 11 doden.

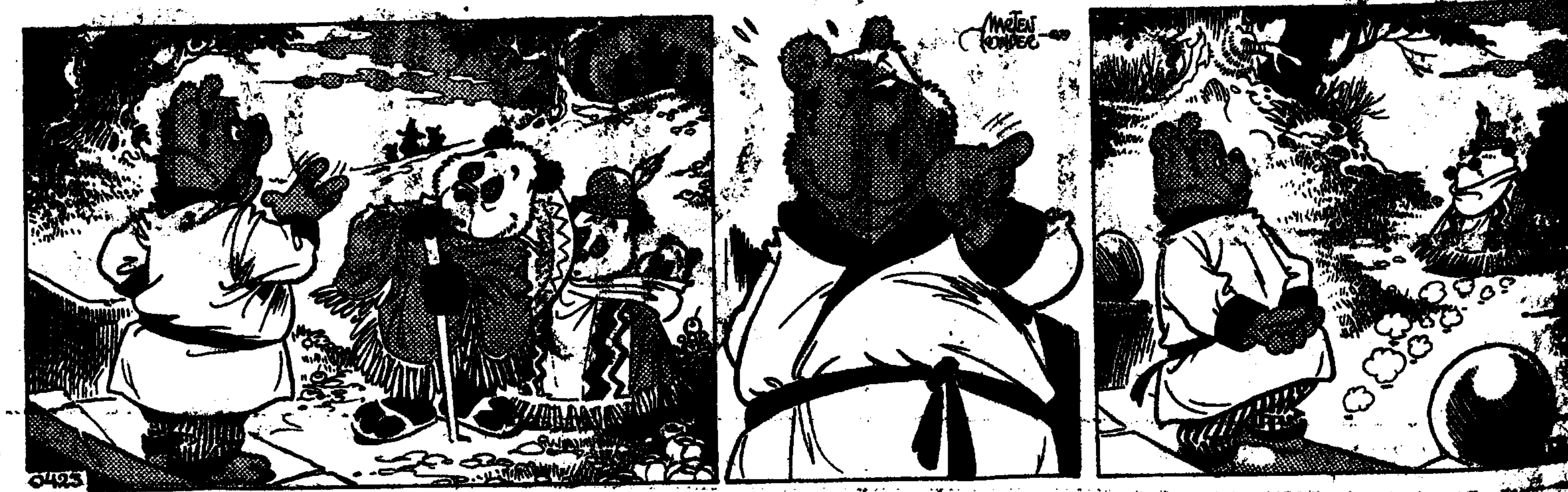
The Ripper had via een bandje dat hij enkele maanden geleden aan de politie had gestuurd aangekondigd dat hij in september weer zou toeslaan. Het elfde slachtoffer viel op 5 april van dit jaar.

De man die zich Jack noemt in navolging van de legendarische Jack The Ripper, heeft nu tweemaal zoveel doden op zijn naam staan als zijn voorganger die van augustus tot november 1888 het Londense East-End terroriseerde.

Evenals Jack The Ripper heeft de vrouwenmoordenaar in Yorkshire het voornamelijk voorzien op vrouwen van lichte zeden.

Zijn jongste slachtoffer werd maandag gevonden in een achterstraatje, aan de rand van de rosse buurt van Bradford. De moorden van Jack The Ripper zijn nooit opgelost.

Heer Bommel en de andere wereld



0423. — Heer Bommel herstelde zich van zijn verwarring. Over de heuvels zag hij groepjes buitenlanders door het landschap trekken en hij begon te vermoeden, dat er een soort landverhuizing aan de gang was. "Ik ken jullie niet", sprak hij zich oprichtend. "Jullie zijn aan het verkeerde adres. Van onderdak kan geen sprake zijn, want ik heb met familie niets te maken. Trouwens, mijn naam is geen Boemel, maar Bommel, terwijl ik niet in de andere wereld woon maar in deze, die net groot genoeg voor mij is zolang hij niet vergaat".

"Maar de ónze vergaat", bracht de vreemde neef zwakjes in het midden. "Dat is een zaak voor de overheid", hernam heer Ollie streng. "Jullie kunnen beter naar de burgemeester gaan; die zorgt voor dat soort dingen".

"Daar zijn we gisteren al geweest, heer", zei Klaremars ... die zei..."

"Genoeg", riep heer Bommel, die ongeduldig begon te worden. "Door jullie heb ik al een koude voet gekregen toen ik bij het krieken uit mijn eerste slaap gewekt werd. En ik wens rust, zodat ik overdag in stilte goed kan doen".

De familie mompelde een groet en liep verslagen het tuinpad af, terwijl heer Ollie met gemengde gevoelens op de stoep bleef staan. "In stilte goed doen", herhaalde hij bij zichzelf. "Ben ik niet goed geweest? Ach onzin. Ik heb het zelf al moeilijk genoeg met vreemdelingen die uit Akalia komen".

AGENDA BONAIRE

DIVERSEN

SCHAAKCLUB BONAIRE: ... Niki-...

DONDERDAG

DIVERSEN

BON. MUSEUM

POSTSLUITING: 15.45 voor ...

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.00-18.00 ...

LANDFILL: ... Lagoene geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

TU organiseert bedrijfsvoetbal

KRALENDIJK — Het bestuur van Teachers United voetbalploeg zal aanstaande zaterdag beginnen met hun ... kampioenschap. ... nog toe ... teams ... om mee ... Bonbocemi, ... DOW, ... Amsterdam, ... Bonaire en TU.

Er zullen ... zaterdagen gespeeld worden ... velden te weten het ... Juventus, het veld ... en het veld van Amboina ...

Nieuwe EHBO-cursus voor onderwijzers

VLB/Ormabo: Inspectie-apparaat Bonaire

KRALENDIJK — In het rapport van de onderwijzersorganisatie VLB/Ormabo pleiten zij voor een eigen inspectieapparaat op Bonaire. Volgens het rapport blijkt steeds weer opnieuw dat Bonaire een tweederangs positie toegewezen wordt ten aanzien van het onderwijs. Er moet geconstateerd worden dat de inspectie ten opzichte van Bonaire niet optimaal functioneert. De inspectiebezoeken zijn minimaal waarbij ... Departement van Onderwijs, waardoor een efficiënte coördinatie ...

AGENDA CURAÇAO

AANPASSING WAARBORGSOMMEN

HOLDING COMPANY: WANBEHEER DUIDELIJK

Tijdens behandeling kort geding:

CMC bereid hotel PI te verlaten

WILLEMSTAD — De directies van de Caribbean Hotel & Casino Management Corporation (CMC) en van de Holding Company Curacao, zullen in de loop van vandaag een regeling proberen te treffen over het tijdstip waarop de management het Princess Isles Hotel dient de verlaten. Dit voorstel werd gisteren gedaan door de management zelf, tijdens de behandeling van het kort geding dat zij aanspande tegen de Holding Company naar aanleiding van de opzegging van het managerscontract door de eigenaar van het hotel. Terwijl de Holding de CMC beschuldigde van wanbeleid in de afgelopen drie jaar, voerde de CMC aan dat de Holding zich niet heeft gehouden aan haar contractuele verplichtingen waardoor het hotel niet winstgevend kon worden beheerd. Toen rechter mr P. Lampe bewijsstukken opvroeg van laatstgenoemde stelling, stelde de eiser zelf een minnelijke schikking voor, maar wilde daarbij vastleggen dat de CMC niet vrijwillig het hotel verlaat.

De eigenaar van het Princess Isles Hotel, de eilandelijke Holding Company, zegde ingaande 1 september het managementcontract op daarbij gebruik makend van de clausule dat het contract na drie jaar kan worden opgezegd indien binnen die periode het hotel niet winstgevend wordt beheerd. Via een kort geding wilde de beheersmaatschappij CMC, gedaan krijgen dat de opzegging uitgesteld zou worden totdat een arbitraire uitspraak daarover heeft plaatsgehad. Bovendien moest de rechter aan de Holding bevelen al haar verplichtingen na te komen totdat na een eventuele uitspraak van de arbiters de overdracht van de bedrijfsleiding en de boekhouding op verantwoorde wijze heeft plaatsgevonden.

KWADER TROUW

Namens de CMC-directeur A.C Chicho Jonckheer bracht advokaat Zielinski naar voren dat de opzegging te kwader trouw is geschied omdat de Holding zelf geen behoorlijke inventaris noch voldoende werkkapitaal ter beschikking stelde aan de CMC. Het gebouw vertoonde ernstige gebreken evenals het technisch apparatuur waardoor onmogelijk met winsten kon worden gedraaid. ,,Het is niet bonafide om nu het contract op te zeggen terwijl je de werktuigen niet hebt gegeven en het is bovendien onelegant tegenover de arbiters die hun werk nog moeten aanvangen",' aldus advokaat Zielinski die zei de rechter alle feitjes hierin te willen besparen. Later merkte hij op dat het de CMC niet slechts gaat om de managers-uitkering maar tevens om de goede naam van de maatschappij die in feite op staande voet uit het hotel werd verwijderd.

Uitgebreid ging mr. Liesbeth Hoefdraad namens de Holding Company in op problematiek van het Princess Isles hotel en de belangen die op het spel staan bij voortzetting van het contract. De verliezen in de afgelopen drie jaar hebben in de miljoenen belopen en zij schatte de maandelijkse verliezen tussen de 100 en 200 duizend gulden. Zij was het er niet mee eens dat de management de schuld van de verliezen probeert af te schuiven op de Holding. Voor wat betreft de inventaris werd door de Holding een bedrag van 45 duizend dollar uitgetrokken; terwijl daarna aan renovatie en onderhoud van het hotel zo'n 1.7 miljoen gulden werd geinvesteerd. Volgens haar stelde de CMC zich op het verwerpelijk standpunt dat "het eilandgebied zijn mond moet houden en maar moet betalen", omdat de Holding alle verliezen van het hotel dekt door leningen van het eilandgebied.

BODEMLOZE PUT

"Het eilandgebied heeft geen geld om zuiver voor het plezier van de CMC over de balk te smijten", merkte zij op, en noemde het hotel een bodemloze put.

De Holding heeft aan werkkapitaal een totaal bedrag van 650 duizend gulden ter beschikking gesteld van de CMC. Het feit dat dit onvoldoende bleek is volgens de advokaat slechts te wijten aan het onverantwoorde gebruik van dit kapitaal. Openstaande vorderingen van bijna 570 duizend gulden werden niet geind terwijl een gedeelte daarvan reeds oninbaar is verklaard. De gebreken aan het gebouw werden door mej Hoefdraad wel toegegeven, maar de CMC, zo stelde zij, was daarvan op de hoogte voordat het contract werd getekend.

Zij vond het niet aannemelijk dat door die kleine gebreken verliezen van soms 200 duizend gulden per maand werden geleden. Wanprestatie en wanbeheer werden ook gesignaleerd in het accountantsrapport Dijker en Doornbos die op aandringen van de Holding een onderzoek instelden binnen het hotel. Aan de rechter werden stukken overhandigd van rechterlijke vonnissen waarin dit wanbeheer naar voren komt, klachten van hotelgasten en een vernietigende brief van J. Puig manager-directeur van het hotel die stelt genoeg ervaring te hebben opgedaan hoe een hotel niet moet worden beheerd. De kosten van voedsel en drank waren vergeleken met de opbrengsten altijd te hoog, terwijl het casino constant verliezen leed.

Volgens de advokaat moet het wel duidelijk zijn dat er sprake is van verliezen doornalatig handelen van de CMC.

De belangen van de Holding dienden volgens haar te prevaleren boven die van de CMC. Aan management-fee zou de Holding gedurende de komende vier maanden zo'n 11 duizend gulden per maand moeten betalen. Bij voortzetting van de huidig beleidslijn zullen tevens de verliezen van 100 duizend gulden per maand gedekt moeten worden. Mr. Hoefdraad vroeg zich af welke mogelijkheden bestaan indien de arbitragecommissie de Holding in het gelijk stelt, om bijna een half miljoen gulden te verhalen op de CMC. Het statutair maatschappelijk kapitaal is daarvoor niet toereikend, terwijl 36 duizend gulden aan schadevergoeding waarschijnlijk nooit te verkrijgen zal zijn. Bij een redelijke belangenafweging vond zij dat de eisen van de CMC niet konden worden ingewilligd. Bovendien bezet de CMC sedert 2 september het hotel zonder recht en eiste zij daarom in reconventie een onmiddellijke ontruiming van het hotel door de CMC.

STEMMING

Hoewel advokaat Zielinski opmerkte dat de stellingen van de tegenpartij "op een kwalijke wijze stemming maakt", en "onjuiste feiten brutaal op tafel werden gegooid", wilde hij de rechter de misère besparen van details. Op een verzoek van de rechter om bewijsstukken te overleggen om het tegendeel te bewijzen, prefereerde de advokaat de stukken te bewaren voor de arbitragecommissie. Hij zei dat wellicht een schikking kan worden getroffen om een redelijk termijn af te spreken voor de overdracht van het hotel.

Vandaag zullen de partijen tot een vergelijk moeten komen voordat de zaak wordt voortgezet.



WILLEMSTAD — De heren Sexto E.L. Sillé (rechts) en Rodney A. Juliette (links), beiden Antilliaan, kregen gisteren in het Auditorium van het St. Elisabeth Hospitaal de artsenbul uitgereikt door Prof. Dr. C.A. Winkel.

Na de eed en belofte-aflegging in handen van Prof. Dr. C.A. Winkel sprak deze de twee nieuwe artsen toe. Dokter R.A. Juliette zal gaan waarnemen voor een plaatselijke arts, terwijl dokter S.E.L. Sillé als artsassistent zal gaan werken op de Afdeling gynaecologie/obstetrie van het St. Elisabeth Hospitaal.

Eis: drie jaar voor gooien met hete olie

WILLEMSTAD — Officier mr H.Vos eiste vanmorgen drie jaar tegen de vrouw F.H. die op 7 juli haar concubinaris, met wie zij zes kinderen heeft, met hete olie overgoot. Het slachtoffer overleed niet, maar zal wel blijvend letsel ondervinden. De Amigoe hoopt morgen uitgebreider op deze zaak terug te komen.

Acht maanden voor poging tot doodslag

WILLEMSTAD — Voor poging tot doodslag met een auto is vanmorgen de man H.K. veroordeeld tot acht maanden gevangenisstraf conform de eis van de officier.

De man was op 13 juni in Koraal Specht op zijn concubine ingereden. Hij hield het al 23 jaar met het slachtoffer met wie hij tien kinderen had waarvan er acht in leven waren gebleven.

Met zijn wettige vrouw had hij ook nog eens zeven kinderen.

In verband bioscoopbouw

Bewoners Damacor naar de rechter

WILLEMSTAD — De bewoners van de woonwijk Damacor spanden gisteren een kort geding aan tegen het eilandgebied Curacao in verband met het voornemen van het BC een vergunning te verstrekken voor de bouw van een theater in genoemde wijk. Het BC heeft echter nog geen bouwvergunning verstrekt aan de belangstellende (eigenaar van het Roxy en Drive In theater) en acht dit een prerogatief van het BC. De omwoners willen de bouw van een theater in genoemde wijk, tegenover de plantentuin, via een rechterlijk vonnis voorkomen, omdat zij overlast vrezen.

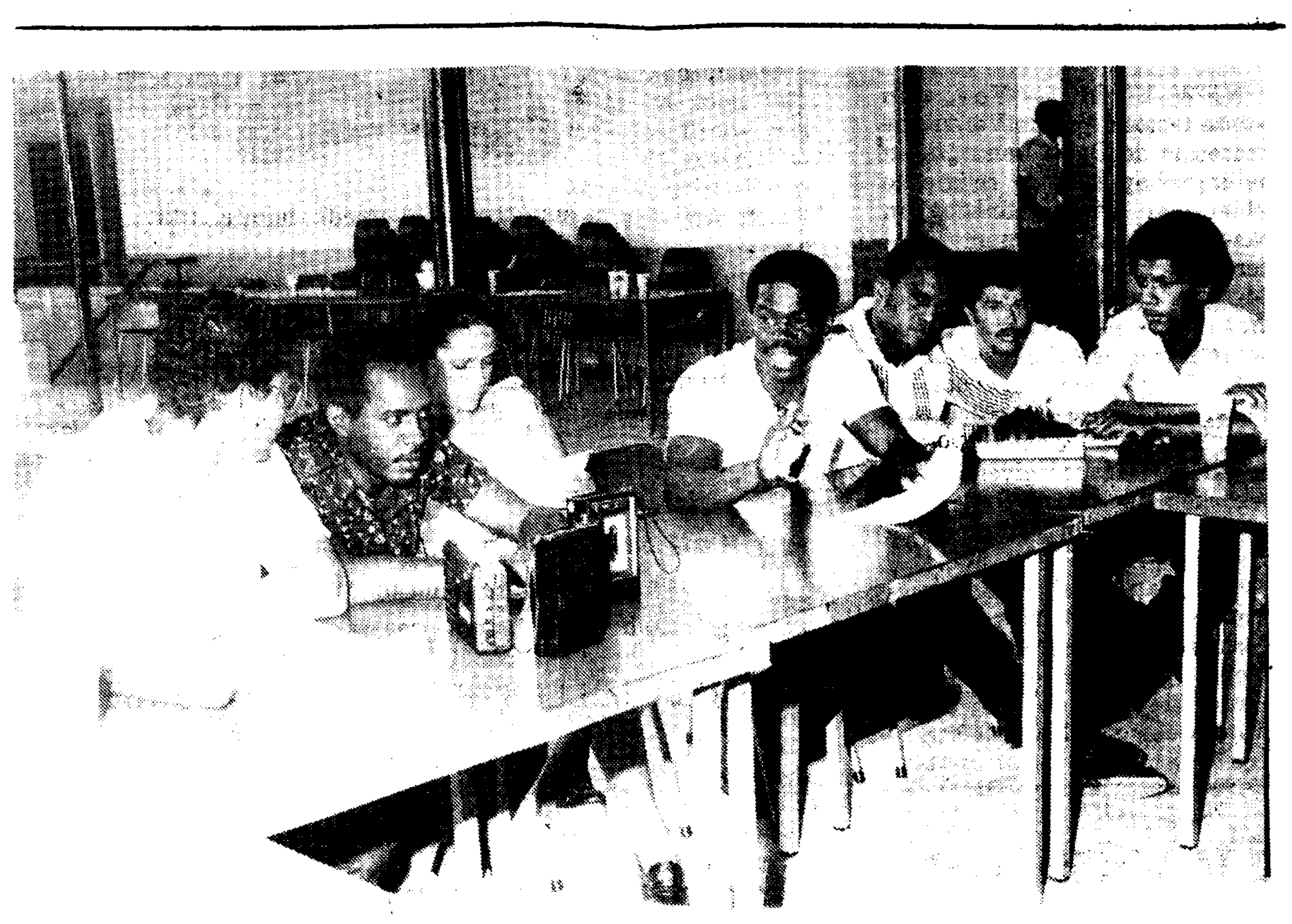
De behandeling van de zaak wordt morgen voortgezet wanneer de rechter ter plaatse de situatie zal bekijken. Het hoofd van de dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting L. Butot vertelde hierover aan de Amigoe dat er wel een algemeen strategisch plan is opgesteld voor het eilandgebied door zijn dienst, maar dat geen specifieke bestemmingsplannen voor de diverse wijken zijn uitgewerkt. Hij gaf echter toe dat de dienst, zoals gebruikelijk, een intern advies heeft uitgebracht over de bouw van een theater te Damacor. Daarover wilde hij geen bijzonderheden bekend maken en zei dat het BC de uiteindelijke beslissing moet nemen.

Tijdens de behandeling van het kort geding stelde advocaat mr J. Verzijl die voor de 53 bewoners optreedt die de handtekeninglijst hebben getekend, dat in de transportaktes van een aantal percelen is gedongen dat er in de wijk Damacor nooit inrichtingen mogen komen die slechts met vergunning ingevolge de eilandshinderverordening Curacao mogen worden gehouden. Daarbij worden ook vermeld: danshuizen, bioscopen etc.

De heer Verzijl pleitte verder voor een ruimtelijke ordening. Hij bracht naar voren dat bijvoorbeeld in 1974 in Amsterdam de rechter in een Schipholzaak had beslist dat de burger recht heeft op een bescherming van zijn leefmilieu. Ook in Damacor vrezen de bewoners dat bij het komen van de bioscoop er gedurende de nachtelijke uren spitsuren ontstaan met de daarbij gepaard gaande geluidshinder.

Damacor, aldus de advocaat, is niet gebouwd op publiek- en verkeersaantrekkende funkties; het wegenplan is zuiver voor bestemmingsverkeer en dat geldt ook voor de parkeermogelijkheden. Volgens de advocaat moet niet dezelfde fout worden gemaakt als met het Drive-In theater te Groot Davelaar. De toegangswegen zijn soms zodanig verstopt dat de mensen hun huis nauwelijks kunnen bereiken.

De advocaat kwam tot de conclusie dat de belangen van de exploitant zodanig in strijd zijn met de belangen van de bewoners dat het verlenen van een bouwvergunning voor een bioscoop-theater in Damacor een onrechtmatig handelen met zich mee brengt.



WILLEMSTAD — Het bestuur van de vakbond NABLP kondigde gisteren tijdens een persconferentie aan dat de staking bij Aerocargo onverminderd zal worden voortgezet. Zolang de directie niet ingaat op de cao-eisen van de bond, zullen de acties doorgaan. De directie van het bedrijf stelt echter dat de financiele situatie de betaling van de looneisen niet toelaat terwijl niet onderhandeld wordt gedurende een staking. Het standpunt van beide partijen werd vanmorgen wederom naar voren gebracht voor de landsbemiddelaar.

Laatstgenoemde vertelde dat hij nu de bedrijfsresultaten van Aerocargo heeft opgevraagd terwijl de situatie onveranderd is. Naar verluidt wachten de partijen de terugkomst af van bondsadviseur Irving Plantz die gezegd zou hebben dat het bedrijf wel kan ingaan op de bondseisen. Op de foto een gedeelte van het NABLP-bestuur tijdens de persconferentie gisteren.

Koninkrijkswerkgroep in discussie

Inbreng Curacaose sectie nog miniem

WILLEMSTAD — De Curacaose Eilandsraad heeft weinig inbreng gehad in de laatste vergadering van de Koninkrijkswerkgroep. Morgen wordt in een vergadering van de Centrale Commissie van de raad (besloten bijeenkomst) verslag uitgebracht door de Curacaose sectie over het verloop van de recentelijk op Curacao gehouden vergadering. Deze Curacaose sectie heeft alvast een telegram gestuurd naar werkgroepvoorzitter Barend Biesheuvel met daarin de het verzoek voor een onderzoek naar enkele recente uitlatingen als zou al vast liggen wat er op staatkundige gebied staat te gebeuren.

Zoals de Amigoe vóór de laatste wergroepvergadering berichtte is de Curacaose sectie niet goed voorbereid naar de vergadering gegaan. Een CC-vergadering bedoeld om de zaken onderling even goed door te spreken is nooit bijeengeroepen. Daardoor was er geen eensluidende standpuntbepaling. Daar had de Arubaanse sectie wel voor gezorgd.

Tijdens de vergadering was dan ook duidelijk merkbaar dat de Arubaanse sectie veel nadruk legde op de volkenrechtelijke mogelijkheden en de staatsrechtelijke alternatieven liet voor wat ze zijn. Toen verklaringen in die richting werden gedaan heeft mr. Barend Biesheuvel op de Arubaanse werkgroepleden ook duidelijk gewezen op de afspraak dat zowel de volkenrechtelijke als de staatsrechtelijke mogelijkheden punt van bespreking moeten zijn. Ook de andere Nederlandse leden wezen steeds op die afspraken. Van Curacaose zijde werd-naar wordt vernomen-weinig te berde gedacht, hetgeen de groep de naam 'willem de zwijger' bezorgde. Het probleem is namelijk dat de Curacaose sectie en de Eilandsraad zich nog geen concrete mening heeft gevormd over een hele reeks van deze zaken - afgezien van het feit dat de bevolking zich ook duidelijk voor een bepaalde stellingname zou moeten uitspreken en niet de raad alleen.

Opmerkelijk is in dit verband ook de opmerking van mr Biesheuvel op de perconferentie dat gewerkt wordt in de richting van een eind-advies gebaseerd op consensus binnen de werkgroep. Dat betekent dat geen overheersen daarin door een ander. Of dat haalbaar is, is nog maar de vraag volgens waarnemers, na kennis genomen te hebben van de gang van zaken binnen de werkgroep.

Het is zaak dat de Curacaose bevolking wordt ingelicht over deze zeer belangrijke zaken. Daar heeft Aruba wel al deels in voorzien. De werkgroepvoorzitter heeft echter een dringend beroep gedaan op de leden om de gedane uitatingen te beschouwen als vertrouwelijk en ze niet door te geven naar buiten toe. Dit vroeg hij omdat hij vreest dat anders bepaalde kwesties verkeerd worden uitgelegd en bovendien worden er binnen de groep toch geen beslissingen genomen. Dat laatste is ook niet gebeurd.

Juist in verband met dit laatste heeft de Curacaose sectie een telegram gestuurd naar mr Biesheuvel omtrent perspublicaties als zouden Nederlandse leden van de werkgroep te kennen hebben gegeven dat de eindbeslissingen al bepaald zijn": Aruba in 1981 souverein, Bovenwinden en Bonaire behouden staatsrechtelijke banden met Nederland en Curacao moet maar zien wat het doet". Over deze kwestie wordt een onderzoek verwacht.

Daar komt nog bij dat de CC-van de Curacaose raad morgen bijeen komt om te vernemen van de gang van zaken binnen de werkgroep en meer duidelijkheid te vernemen op enkele punten. Daar zal ook worden voorgesteld alvast te werken aan een standpuntbepaling voor de volgende vergadering in october in Den Haag om te vermijden dat de Curacaose leden opnieuw worden uitgemaakt voor "willem de zwijgers". Het is een feit dat de inbreng vanuit Curacao nog miniem is geweest.

Zo heeft de Arubaanse raad ook subcommissies die zich voorbereiden en waarin ook zitting hebben vertegenwoordigers van diverse sociale groeperingen. Dat is op Curacao niet het geval.

KAE-onderzoek naar black out afgerond

WILLEMSTAD — De KAE heeft het onderzoek afgerond naar de oorzaak van de totale 'black out' van maandagavond op Curacao. Naar de Amigoe vernam is de oorzaak achterhaald. De KAE was vanmorgen bezig aan de opstelling van een uitgebreid communiqué dat wij morgen hopen te publiceren.

Waarneming functies bij politie

WILLEMSTAD — Commissaris van Politie, C.W. Thomas zal in verband met verblijf in het buitenland van de Hoofdcommisaris de heer J.F. Oldeboom in de periode van 2 tot en met 17 september diens functie waarnemen. In diezelfde periode zal hoofdinspecteur W.J. Cratz, naast zijn functie als Chef Justitiele- en Vreemdelingendienst, ook zijn belast met de waarneming van de functie van Commisaris op Curacao.

Zakkenroller slaat slag

WILLEMSTAD — Bij het winkelen in een zaak te Salinja werd een man het slachtoffer van een zakkenroller. Een portemonnee met inhoud bleek uit zijn broekzak te zijn verdwenen.

Er werd ingebroken in een pakhuis aan de Erieweg. De dieven drongen het pand binnen door een metalen deur te forceren en verdwenen met een groot aantal elektronische apparaten waaronder vier kleuren- t.v. 's.

Een huis aan de Pawnisweg werd ook bezocht door ongenode gasten. Hier werd de toegang verschaft door enkele shutters van een raam te verwijderen. Gestolen werden een portemonnaie met inhoud plus enkele belangrijke bescheiden.

Bij een inbraak in een zaak aan de Fokkerweg werden tien Timex-polshorloges ontvreemd.

Een toeriste, die verblijft in een van de hotels aan de Piscaderaweg, deed aangifte van diefstal van haar handtas. De tas, waarin een geldbedrag en een paar belangrijke bescheiden werd gestolen uit haar hotelkamer.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur:

Half tot zwaar bewolkt met enkele buien plaatselijk vergezeld van onweer. Zwakke tot matige wind uit een richting tussen zuid en oost.

Weeroverzicht:

Door het langstrekken van tropische storm Frederic is de aktiviteit van de intertropische konvergentiezone boven de Benedenwindse eilanden sterk toegenomen. Hierdoor wordt er vochtige en onstabiele lucht aangevoerd waardoor enkele regen- of onweersbuien tot ontwikkeling kunnen komen.

Tropische storm Frederic bevond zich vanochtend om 9.00 uur plaatselijke tijd op 17.5 noord en 70.0 west ofwel 104 kilometer ten zuiden van de stad Santo Domingo en beweegt zich in westelijke richting met een snelheid van 15 tot 20 kilometer per uur.

Orkaan David is vannacht afgezwakt tot een tropische storm en bevond zich vanmorgen om 9.00 uur plaatselijke tijd op 34.5 noord en 80.5 west ofwel 80 kilometer ten noordwesten van Florence in South Carolina en verplaatst zich in noordelijke richting met een snelheid van 15 tot 20 kilometer per uur.

Doden....

(Vervolg van pag. 1)

de pier en haven van Saba wel de nodige schade opgelopen toen orkaan David passeerde. Hier [illegible] voornamelijk experts van Havenwerken uit Curacao moeten komen om de schade vast te stellen.

STATIA

Contact met St Eustatius is tot nog toe niet mogelijk geweest. Het is door de ruwe zee onmogelijk om er een schip heen te sturen en een vliegtuig kan er momenteel nog niet landen. Er is de MLD gevraagd gisteren om op weg naar St. Maarten over te vliegen om een indruk te krijgen van de toestand op dat eiland. De piloot van de MLD [illegible]

[illegible]

opgelost kunnen worden. Daar zijn ondermeer enkele lichtbakens weggewaaid.

GELE KOORTS

Dokter Elasais heeft gevraagd om zeshonderd broden en om disinfecterende middelen. Doordat de vuilnisbelt is volgelopen met water heeft het vuil zich verspreid en kan voor problemen zorgen. De gezaghebber van Curacao heeft medewerking [illegible] vandaag enkele [illegible] desinfecterend spul op te sturen. 's Middags vertrekt namelijk een ALM-toestel dat eigenlijk geboekt staat voor Puerto Rico, maar die daar toch niet kan landen vanwege het slechte weer in San Juan. Met dat toestel vliegen ook enkele spuiters tegen de gele koorts-muskiet mee.

Als materiaal worden nog overgevlogen [illegible] op de huizen [illegible] een beetje bewoonbaar te maken. Nu de [illegible] is door de waarnemend premier op[illegible] [illegible]

[illegible] bedrijven. [illegible] parachutisten[illegible] weer komen te staan. Slechts [illegible] — ver weg buiten.

Hulpcomité van consulaat Dominicaanse Republiek

WILLEMSTAD — Een hulpcomité voor de slachtoffers van de orkaan David in de Dominicaanse Republiek is [illegible] van het [illegible] consulaat. Het comité bestaat uit: Victor Manuel Hernandez Espaillat, Consul, voorzitter; Eric A. Spruck, honorair Consul, vice-voorzitter; Rafael Zacarias Espaillat Ovalles, vice-consul, secretaris; dr. Hugo [illegible], Felix Carlas, penningmeester; Francisco Cordero en Daniel Bulos, leden. Ere-voorzitter van het comité is Mgr. W. M. Ellis o.p.

Hulp is vooral nodig in de vorm van medicijnen, voedsel, en geld. Wie hulp wil aanbieden kan contact opnemen met het Consulaat van de Dominicaanse Republiek (tel: 23420).

Hulpactie Dominica

WILLEMSTAD — Voor de slachtoffers van de orkaan David op Dominica is [illegible]

[illegible]

Dalai Lama in Amerika

NEW YORK — Voor zijn eerste bezoek aan de Verenigde Staten is de Dalai Lama, de in ballingschap levende religieuze leider van Tibet, dinsdag in New York aangekomen. [illegible] hoornmuziek en wierook.

[illegible] jaar geleden door de Chinezen uit Tibet werd verjaagd, [illegible] in de V.S. [illegible] universiteiten [illegible]

[illegible] in de V.S.

Van Breet wnd voorzitter van beleidsnotacommissie

WILLEMSTAD — Door de benoeming van de heer J. [illegible] tot minister van onderwijs [illegible] waargenomen door vice-voorzitter drs. R. van Breet. De commissie zal haar werkzaamheden normaal voortzetten.

[illegible] 1978 door de toenmalige minister van onderwijs de beleidsnotacommissie [illegible]

[illegible] Nederlandse Antillen met individuen, organisaties en instanties uit het onderwijs [illegible]

Zij heeft daarbij in de [illegible] uitgebreide zin aandacht besteed aan het inventariseren van kritiek op het huidige onderwijs en het verzamelen van [illegible] suggesties voor [illegible] van het Antilliaanse onderwijsstelsel.

Thans is de commissie in het stadium beland dat [illegible]

[illegible]

[A]GENDA [A]RUBA

[LO]SSE NUMMERS op Aruba [dage]lijks verkrijgbaar bij:

[ORA]NJESTAD: Zepp Wever, [Boekhandel] La Fama, Popular en [Boulevard] Sodafountain.

[SAN] NICOLAS: Nicolas Store, [De] Wit Stores in Aruba Caribbean en Sheratonhotel, Van [der Valk] in Americana en Holiday [Inn] Drugstore.

[Kant]ooruren: 08.00-[12.00]/14.00-17.30 uur; zaterdag [gesloten].

[Telef]oon: 4333, 4334, 4335, [voor] spoedgevallen na [kant]oortijd: 1639; 2316 en 2950.

[Bank]rek. nr.: 248-1 Barclays

[Telefooncentrale]: 24 uur per dag [bereikbaar] 2116 of 1604.

[POLI]TIE: 4555
[BRANDWEE]RMCENTRALE: 4255

[Voor] het winkelen [naa]r de Old Dutch Taverne De Dissel Aruba Netherlands Antilles [Wilhelm]inastraat/naast Hereveld [...]g!!

[BIOSC]OPEN
[ORANJ]ESTAD: Boulevard: Manitou (14 jr.). Rialto: Black belt Jones (18 jr.). [BALA]SHI: Drive-in: 20.30 A [...]action (14 jr.).
[SAN] NICOLAS: Principal: [...] Littlest horse thieves [...]

[BOTI]CA'S: Oranjestad: Aruba [...] 1081; San Nicolas: San [...] tel.: 5119.

[DIENS]TREGELING DOKTO[REN] [...] en Savaneta: dokter [...] Pense, Savaneta 271A, [...]

***

[...] [BERICHT] INFORMATIE [...] dagelijks [...] [...]00-12.00 uur; [...] [in]formaties [...]

[VER]KIEZING MISS ARUBA: [...] Aruba Caribbean hotel.

[VO]ETBALL [...] A-kl.: Don Bosco [...] Aruba Jrs.

***

[ZAT]ERDAG [...]

[...] [VOOR] LEVENS- EN [...] [MOEI]LIJKHEDEN: [...] tel.: 3145): [...] dag t/m vrijdag van [...]2.00/13.30-17.00 uur.

[...] [...] 08.00-15.00 uur te [...]

[...] BOND: 16.00 [...] training voor jongens [...] Wilhelminastadion, [...] maandag, woensdag [...] [...] training selectie [...]

[...] [S]OROBANEN [...] dinsdag t/m vrijdag [...] 08.00-23.00 uur; zat.: [...] 11.00/16.00-18.00 [...] van 15.00-20.00 [...] de gehele dag [...] jeugdtrainingen.

[...] 17.00 [...] [...] 18.15 Wild [...] 18.30 [...] 19.45 Eng. nieuws; [...] 19.45 Mork & [...] 20.00 tele-noticias; [...] dangerous; 21.00 [...] 22.00 love boat.

[illegible]

Mr Henny Eman:

"De AVP ligt niet dwars"

ORANJESTAD — "Uit berichtgeving door de Amigoe van gisteren wordt de indruk gewekt dat de AVP "dwars zou liggen" bij de kabinetsinformatie. Dit is absoluut niet waar", aldus de voorzitter van de Arubaanse Volkspartij, mr Henny Eman, hedenmorgen in een gesprek met de Amigoe.

De AVP heeft als enige partij vóór de verkiezingen steun toegezegd aan de MEP inzake de staatkundige toekomst. Voor de goede [orde], aldus vervolgde mr Henny Eman, is gebleken dat het contact tussen AVP en NVP absoluut strookt met juist op het gebied van de staatkundige structuur. In de eerste informatieronde hebben wij juist echt ons best gedaan om de vragenlijst van de informateurs zo goed mogelijk in te vullen om zoveel mogelijk duidelijkheid te scheppen.

Ten aanzien van het gesprek met de Kamer van Vakbonden met de informateurs Martina en Croes had, waarbij beweerd werd dat de vakbonden van Nederlandse zijde reeds gehoord hadden dat de staatkundige toekomst al geregeld was, stelde de heer Eman dat dit absoluut onjuist is en niet klopt. De Koninkrijkswerkgroep is een studie-groep die alle mogelijkheden bestudeerd en waar absoluut geen politieke beslissingen genomen worden. De Nederlandse leden van deze groep zijn ook niet bevoegd uitspraken te doen op het politieke vlak. De heer Eman voegde er nog aan toe ervan overtuigd te zijn dat Aruba in 1981 niet onafhankelijk kan worden; de MEP weet dit ook en spreekt nu van een blauwdruk, welke in dat jaar klaar moet zijn.

Sheratoncasino weer in opspraak

ORANJESTAD — Opnieuw is het Aruba Sheratonhotel casino in opspraak gekomen doordat de heren Romero/Donker de sleutels van het casino hebben terug gegeven. Zoals bekend beheerden zij dit casino op een zogenaamde "management contract". Onder de leiding van de groep Romero/Donker, die reeds jaren in dit vak zitten, liep het casino uitstekend en werden winsten gemaakt. Ook het personeel meende dat eindelijk een betere arbeidsvoorwaarde en sfeer geschapen werd. De heren Romero/Donker hebben nu echter de sleutels terug gegeven omdat zij van de Aruven geen zekerheid konden krijgen dat zij een vast contract voor beheer van dit casino krijgen. De besluiteloosheid van de Aruven zou onder meer te wijten zijn aan het feit dat zij eerst een normale gang [illegible] hotel te beheren en daarna ook het casino wil hebben. Inmiddels wordt een groep Arubanen, die wel de capaciteit bezit, [...] duidelijk [...] De hotel-directie [...] casi[no] [...] kon [...] het personeel van het Sheratonhotel [...] Men [...] deze [...] men [...] het casino.

Huis afgebrand

ORANJESTAD — Aan de Colombiastraat is hedenmorgen omstreeks half tien een houten woning, waarin een persoon woonde, geheel afgebrand. De brand ontstond vermoedelijk doordat men iets op de kerosinestoof had laten staan dat vlam vatte. De brandweer was spoedig ter plaatse, doch kon niet voorkomen dat woning en inboedel verloren gingen. Een buurjongen, die de brand bemerkte, was zo actief om met een tuinslang het nabijgelegen pand nat te houden om erger te voorkomen.

RCA-Sportboys gelijkspel: 0-0

ORANJESTAD — De voetbalfinale is gisteravond in het Wilhelminastadion voortgezet met de ontmoeting RCA-Sportboys. Het werd een 0-0 gelijkspel. RCA wist hierdoor zijn ongeslagen positie te handhaven en heeft nu 5 punten uit 3 gespeelde wedstrijden. Sportboys staat nu met 2 punten uit eveneens 3 wedstrijden op de derde plaats. Morgenavond komen Dakota en Bubali tegen elkaar uit.

CCA bestaat dertig jaar

Anochi Literario

DIT JAAR HERDENKT het CCA zijn dertigjarige bestaan. Dit is onder meer gebeurd door het houden van een Literaire Avond, waaraan de Grupo Literario Arubano medewerking verleende, samen met de Arubaanse Dans- en Balletschool, en de pianisten Padu del Caribe en Albert Croes.

Als voorzitter van de groep van Arubaanse schrijvers voerde Dhr Ernesto Rosenstand het woord. Hij sprak er zijn voldoening over uit dat het hem gelukt was voor deze bijzondere avond zoveel medewerkers, waaronder elf publicerende auteurs, bijeen te hebben gekregen. Hij stelde zichzelf als coördinator van de avond voor.

Na hem voerde Dhr J.Beaujon als voorzitter van het CCA het woord. Hij stelde dat hij in vroeger tijd vele malen Arubaanse schrijvers had benaderd om werk van hen te publiceren. Hoewel hij voor dat doel geld beschikbaar had, was het hem nooit gelukt in deze dertig jaar. Hij vroeg zich af of de auteurs niet aktief waren geweest, of dat er niet genoeg auteurs waren.

Mogelijk speelde ook het vraagstuk van de orthografie van het Papiamento in deze een rol, zo zei de voorzitter. (Wij hebben navraag gedaan, en er blijken momenteel zeker vijftig auteurs op Aruba te zijn die alleen schrijven, maar van welke de meesten sporadisch iets publiceren.)

Nu wat het programma aangaat. Albert Croes speelde piano. De meesten zullen hem, de zoon van musicus Carlos Croes, wel kennen van de tv. Hij is jong, energiek en veelbelovend. Dat zijn drie goede dingen. Zijn spel doet veel voor hem verwachten van de toekomst. Jammer dat zo'n goede pianist nog geen goede oefenpiano thuis tot zijn beschikking heeft! Na hem kwam Diana Lacle, die uit eigen werk voorlas: Pensamento di un cachó, een verhaal dat zeker bij de dierenliefhebbers erg sympathiek overkwam.

José Ramón Vicioso, van oorsprong een Dominicaanse dichter, las voor in het Spaans. Hij heeft een vijftien werkjes op zijn naam staan, en nog steeds schrijft hij. Als mede-oprichter van de oude Sociedad Bolivariana, waaruit de Arubaanse Kunstkring is voortgekomen, was hij de nestor van de avond. Zijn ode aan de schoonheid van de vrouw was een stukje fijne poëzie, romantisch door en door.

Met Nena Bennett en haar Poesia balia zijn wij naar mijn mening aan de beste bijdrage van de avond gekomen. Korte gedichtjes waren het, maar treffend, en diep van inhoud, het was een genot om haar te horen lezen. De bijbehorende choreografie van Iris Bernabela was fantastisch.

Jubi Nah was presentator van de avond, en tevens las hij voor: poezie zowel als proza uit eigen werk. Hij heeft, [...] vroeger [...] Dyna [...] mei: great brass gong of a voice, een basstem van een warmte die daardoor alleen al het luisteren tot een plezier maakte.

Harmen Geurs las in het Nederlands proza en poezie, waaronder het satyrieke: Zeven Engelen op een speld. Daarna heeft de Arubaanse Balletschool gedanst. De choreografie van mw Bernabela was weer voortreffelijk, en, in aanmerking genomen dat het leerlingen waren, werd er goed gedanst. Misschien zou een groep als deze wat meer geld kunnen krijgen om entourage te maken voor een mooie show, dat verdienen zij echt wel.

Het was lang geleden dat wij het pianospel van Padu konden beluisteren, het was daarom een genoegen om hem te zien en te horen met stukken uit het onnavolgbare "Padu-genre". Dhr Hubert Booi van "Cultura y Educacion" volgde na hem met proza en poezie. Vooral zijn "Onze Vader" was een stukje fijngevoelige poezie zoals wij het van deze onvermoeibare auteur en werker gewend zijn.

Ramon Todd las naar mijn opvatting indrukwekkende sociaal gerichte poezie, en Dhr Ernesto Rosenstand, ook met poesia balia, bracht met zijn: Ki ta Basku iets dat in het geheugen blijft hangen. De choreografie van Diana Wever was weloverwogen, een stukje vakwerk.

Met Julio Maduro kwam een van de markante figuren van de avond aan het woord. Wie geen Papiamento begreep (gesteld dat die er waren) zou zich toch nog kostelijk hebben vermaakt om zijn wijze van zeggen en mimiek. Humoristisch, soms op het controversiele af, wist hij de zaal te boeien tot de laatste man. Zijn [...] kennis van alles wat Aruba betreft, bleek [...]

Frank Booi bracht sociaal voelende poezie van het [...] [...] gedicht: "De Gedeporteerde" vond ik een rake [...] van de wijze waarop [...] een man kan [...]

Burney Every van de Arubaanse Toneelschool besloot de rij. De wijze waarop [...] teksten [...] verraadt duidelijk de voortreffelijke opleiding die zij aan de Amsterdamse Toneelschool heeft gehad. Een medewerkster van wie wij nog veel hopen te zien en te horen.

Inmiddels was het half een in de nacht geworden. Het was een jubileum dat klonk als een klok (ook al was het in de kleine uurtjes). Alleen jammer was dat dit omvangrijke programma gerepeteerd moest worden zonder dat de airco aan was. Het is maar een hint.

HARMEN GEURS

Comité voor hulp aan Dom. Republiek

ORANJESTAD — Om hulp te verlenen aan de slachtoffers van de orkaan David in de Dominicaanse Republiek, Santo Domingo, is [...] het Venezolaans [...] door de Dominicaanse vice-consul Rolando Ortiz [...], een comité onder de naam "Aruba Ayuda a Santo Domingo" geïnstalleerd.

Het comité bestaat uit Eustacio Narvaez, [...] van Venezuela, [...] Irausquin (Cees [...]), [...] NV), [...] [...] [illegible] [...] verzameling van levensmiddelen, kleding en [...] [...] Rode Kruis, aan de Fergusonstraat, dagelijks van twee tot zeven uur 's avonds geopend om donaties in ontvangst te nemen. Geldelijke donaties [...] bij alle banken op [...] op de rekening "Aruba Ayuda a Santo Domingo".

Commissie dringt aan op heroprichting VVV

ORANJESTAD — De door het bestuurscollege ingestelde "Coördinatie commissie Veilig Verkeer Aruba", heeft gistermiddag op de politiewacht weer vergaderd. Ondermeer werd gesproken over heroprichting [van de] Vereniging Veilig Verkeer [...] waarvoor de nodige con[tacten] werden gelegd, alsmede de [...] van een verkeerspark op Aruba. De architect [...] [illegible] De commissie zond aan het bestuurscollege van Aruba [...] [...] van het voorstel dat het BC aan de [...] Aruba [...] stellen. De commissie wijst het bestuurscollege erop dat het steeds dringender wordt dat de wegen verkeersverordening op Aruba [...] wordt aan de eisen van de tijd. Ondermeer wenst de commissie het verplicht stellen van valhelmen, [...] van verkeersborden (die op vele plaatsen in deplorabele toestand verkeren) aan de internationale eisen.

"Het verdient naar het oordeel van de Coördinatie Commissie Veilig Verkeer Aruba [...] [...] Eilandsraad [...] een [...] Eilandsverordening [...] het verkeer [...] te maken. [...] commissie, een [...] kunnen maken van de resultaten van het werk van de Commissie Wegenverkeersverordening Nederlandse Antillen", aldus de commissie in haar [...] overheid.

Caiquetio-club aan kop bij domino-dames

ORANJESTAD — De stand in de dames domino-competitie wijst aan dat Caiquetio na acht gespeelde wedstrijden aan de kop staat. In de herencompetitie bekleedt NWIWA de eerste plaats van de groep Belashi Parriba, terwijl White Label bij Belashi Pabao de richting aanwijst.

De dames van Caiquetio hebben van de acht gespeelde wedstrijden zes gewonnen en twee verloren; Ayo Angels volgen met 4-2, Trappers 2-4, Sporting 3-4 en Bonaire Club 2-6.

In de herengroep Belashi Parriba heeft NWIWA alle negen gespeelde partijen gewonnen. Ester Snackbar staat nummer twee met 6-4, Ayo 5-4, Pedro's Place 5-4, Trappers 5-4, Stars Domino Team 2-7 en Sportboys 1-9.

White Label heeft in de groep Belashi Pabao eveneens alle negen gespeelde partijen in winst omgezet. Op de tweede plaats volgt Centro Social Paradera met 6-2, Heineken 6-3, UPA 4-3, Rito Garage 3-5, RCA 1-6 en Country Club Noord 0-8.

De wedstrijden voor het komend weekeinde zijn: (vrijdag): Ayo Angels-Trappers (dames, 7.30 uur in Caiquetio Club), Pedro's Place-NWIWA (heren, 7.30 uur in Trappers Club); (zaterdag): Trappers-Pedro's Place (7.30 uur in NWIWA-club); (zondag): Sporting-Ayo Angels (dames, 2.30 uur in Bonaire Club), Stars DT-Trappers (heren, 2.30 uur in NWIWA-club), Sportboys-Esther S.Bar (heren, 2.30 uur in Pedro's Place), White Label-RCA (heren, 2.30 uur in Country Club Noord).

Mariuana in motorschip

ORANJESTAD — Op advies van de douane-recherche begaf de groep bijzondere opdrachten van de politie zich aan boord van het motorschip Sandra II dat in de haven van Barcadera ligt. In het ruim trof de GBP restjes van marijuana aan met een gezamenlijk gewicht van twee kilo. Het onder Panamese vlag varend motorschip was 24 augustus op Aruba aangekomen met een lading grondstoffen voor een rumfabriek op het eiland. De bemanning bestaat uit 8 man, afkomstig uit Jamaica, Colombia, Nicaragua en Brits Honduras, terwijl de kapitein momenteel in Amerika zit voor de aankoop van onderdelen voor het schip. Het vermoeden bestaat dat de bemanning zich aan marijuana-handel schuldig gemaakt heeft. Voor aankomst op Aruba heeft men namelijk diverse havens in het Caribisch gebied bezocht. De bemanning is voor verder onderzoek aangehouden.

Gedeputeerde Odubér ontkent vergunningen voor twee nieuwe casino's

ORANJESTAD — Gedeputeerde Nel Oduber heeft gisteravond in [...] ontkend dat het bestuurscollege — [...] 1978 beheer[...] vergunning [...] heeft gegeven [...] gedeputeerde [...] Punto Bravo nv en aan Scorpio Development [...] welwillend een dergelijke vergunning zal overwegen, [...] echter eerst de plannen met het bestuurscollege worden overlegd.

Zoals bekend wil Scorpio Development een Playboy-hotel aan Palmbeach bouwen, waarvan de plannen aan de vooravond van de verkiezingen werden bekend gemaakt.

[...] Divi, Tamarijn, Manchebo en Talk of the Town zich in een vennootschap — Punto Bravo nv — verenigd en zijn van plan gezamenlijk een ontspanningscomplex op te zetten. De naam Punto Bravo is gekozen omdat dit het strand is, waaraan de eerste drie hotels gelegen zijn en men daar iets wil gaan bouwen.

Gedeputeerde Oduber zette uiteen zolang geen volledige reorganisatie van het casinowezen heeft plaatsgevonden geen vergunningen worden gegeven, wel is aan deze groep [...] gesteld dat men positief staat over een vergunning staat als de gehele plannen rond zijn en aan het BC bekend.

De Amigoe tekent hierbij aan dat voordat men zelfs maar [...] nieuwe casinovergunning te geven het voor de overheid in casu betrokken [...] van meer belang is om de zaken in de bestaande casino's te regelen, waarbij wij vooral doelen op de onhoudbare [toestand] in het Sheratonhotel waar met de casino-vergunning [...] wordt of het [...] waaris.

Sinterklaasfeest in de maak

[ORANJESTAD — Een] actie comité [...] voor het kind [...] haar traditionele Sinterklaasfestival organiseren ten bate van de minderbedeelde kinderen, van Aruba. Om reeds de nodige fondsen te verkrijgen, is het comité begonnen met een loterij, waarvan de loten alsmede entreekaarten voor het festival in het Wilhelminastadion, op de scholen verkrijgbaar zijn. De vier loterij-prijzen zijn een jongensfiets, meisjesfiets, kinderdriewieler en een dames gouden polshorloge. Het comité zal deze week [...] met de inzamelingsactie, waarbij weer zoals gewoonlijk gerekend wordt op de daadwerkelijke steun van de handel en andere instanties.

Aanbesteding hotelvakschool

ORANJESTAD — Op 18 november 1979 's morgens om tien uur vindt op het departement van Financien de openbare aanbesteding plaats voor de bouw van een hotelvakschool te Punta Brabo. Dit is een project dat gefinancierd wordt met EG-ontwikkelingsfonds en werd ontworpen door architect Dan Oduber van Aruba Associated Architects. Het gehele project behelst een bruto vloeroppervlak van 5700 vierkante meter.

De hotelvakschool zal gebouwd worden langs de boulevard tegenover de Arubaanse Verfabriek. De investeringskosten bedragen [...] acht miljoen gulden. De school is een combinatie van school en hotel en biedt plaats aan twee tot [...] De leerlingen verrichten de hotel-werkzaamheden, waarbij vijftig kamers beschikbaar zullen zijn voor bezoekers. Het project wordt [...] aangeboden [...] [...] Leeuw, die in deze adviseur van het bestuurscollege is.

Het [...] waarvan ieder [...] binnen [...] maanden vanaf de datum van uitvoering moet worden opgeleverd. Op 12 oktober 's morgens om [...] uur zal in de vergaderzaal een informatie-vergadering worden gehouden. Na afloop is er een bezoek aan de plaats van uitvoering. Voor verdere bijzonderheden over dit project en de aanbesteding zij verwezen naar de advertentie die gisteren in dit blad verscheen.

VREUGDENHIL'S SUPERMARKETS

(V.V.Z.) (V.V.Z.)

CARACASBAAI DOMINGUITO

SPECIALS

CASH And CARRY

FOR THE BEST BUYS IN TOWN AT WHOLESALE PRICES

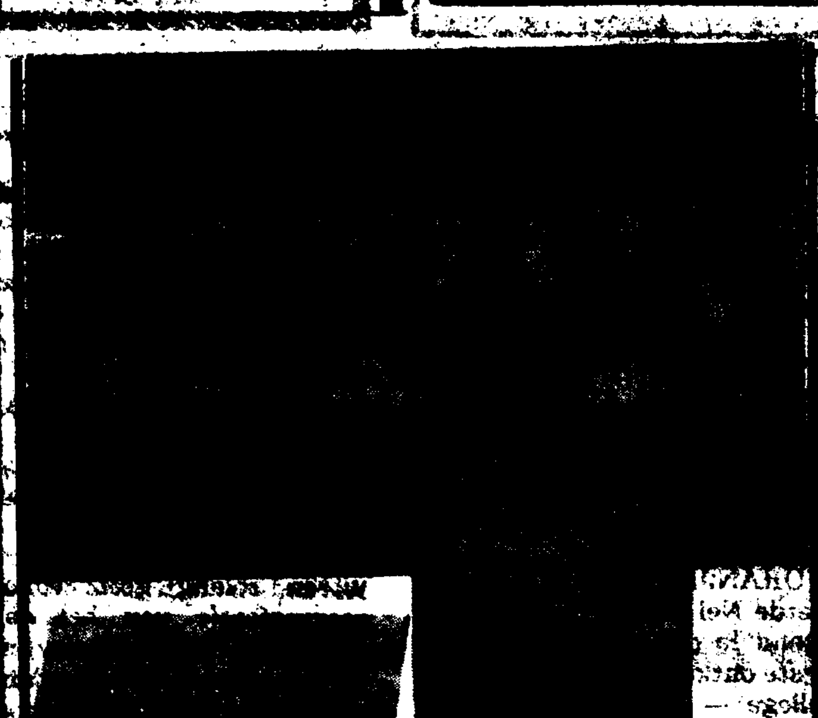
ROUND STEAK in family pack per kilo	WHITTING FISH FILLET per kilo	CARCO in 5 lbs verpakking per pak
CF. 7,80	CF. 5,50	CF. 32,45

KOOP IN HET GROOT EN SPAAR GELD

Huiswerk-cursus voor 6de klassers. Inlichtingen: Tel. 30564

Mooie en sportieve ADIDAS ... The ... SPORTSHOP Labadera Plaza ... Santa Rosa

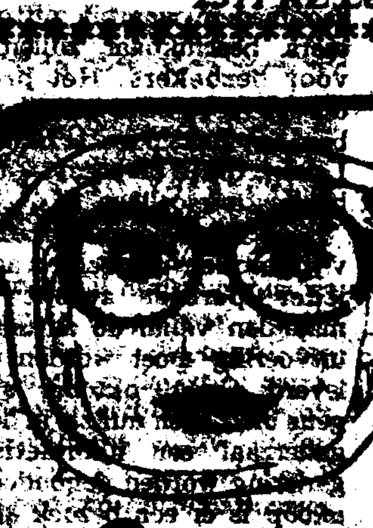
---



Voor bestelling: ... Arrays Agencies Bondeklipweg 10 Telefoon: 78425

DIRK PETERSEN en **MAUREEN DE HASETH** maken ... bekend dat zij op 6 september 1979 om 16.30 uur trouwen in het Gemeentehuis ...

Adres: Nieuwsteeg 33 ... Leiden



TEME OPTICA OTRABANDA ...

Optica Otrabanda

Breedestraat 10 Tel. 24364



Problemen met lekkage? Eventjes de ANTEM bellen!

ANTEM

... soorten **TASSEN** ... Schoenhandel COLON

JAZZ MUZIEK op Elpees en Cassetta ... BUNDA

Niet alleen sport... maar ook voor ... KARAWANA LABADERA PLAZA Santa Rosa

---

E. W. Saybolt and Co. S.A.

Petroleum inspectors

TELEX/TYPIST required immediately

requirements:
Mulo/Mavo + typing diploma
good knowledge of English essential.

Please call during office hours:
no.: 44312/44764

Bij gelegenheid van het gouden kloosterfeest van de fraters

SEPARION EN HUBERTO

hebben de fraters van de Ned. Antillen het genoegen vrienden en bekenden van beide jubilarissen uit te nodigen tot het bijwonen van een gezellig samenzijn.

Plaats: Huize Scherpenheuvel
Tijd: 20.00 tot 22.00 uur
Datum: Vrijdag 7 september 1979.

Namens de Fraters van de Antillen,
Fr. M. Aurelio,
Prov. Ov.

GEVRAAGD

PART-TIME

ADMINISTRATIEVE MEDEWERKSTER

met ervaring in boekhouding voor een periode van ± 4 maanden.

Inlichtingen: Bouw en Transportbedrijf Faay, tel. 37566.

N.V. BOUW EN TRANSPORTBEDRIJF FAAY

TE KOOP HUIS

... zitkamer, porch, patio, vertrek boven. Eigend. grond 1150 m2.

Tel. 673496

CARBO N.V.

VERHUISD per 3 september 19.. naar SCHARLOOWEG no. 70

Tel. 11942 P.O.Box no. 160

Voor diegenen die via een financiële bijdra... hulp willen verlenen aan de vele getroffenen v... de

ORKAAN DAVID

delen wij mee, dat zij dit kunnen doen ... rekening van het Nederlandse Rode Kruis, a... Curacao,

NR. 853453

bij de

MADURO & CURIELS BANK N.V.

alhier.

Hiervoor onze welgemeende dank.

Ned. Rode Kruis, afd. Curacao.

BEKENDMAKING

Het INCASSO- EN TRUSTKANTOOR ANTILIA N.V. is PER 1 SEPTEMBER 1979 GEVESTIGD IN HET PERCEEL DE RUYTERKADE NO. 28—A

Tel. 12307

BEKENDMAKING

Het ADVOCATENKANTOOR WINKEL EN KNOPPEL is PER 1 SEPTEMBER 1979 GEVESTIGD IN HET PERCEEL DE RUYTERKADE NO. 28—A

Tel. 13832
13833

F. VREUGDENHIL & ZONEN N.V.

CARIBE - MARIE POMPOEN - RUYTERKADE - PUNDA



HAMBURGERS 6 stuks voor	CF. 1,75 pak
LAMBSTONGUE ½ kilo	CF. 2,25
...	CF. 1,40

LUNCHPAKKET

100 gram ... LEVERWORST, 100 gram BOTERHAMWORST, ... SCHOUDERHAM	CF. 2,05

METHONIC 11 oz	CF. 2,65
LUNCHEONMEAT ERICA 7oz	CF. 1,13
TOMATO CATSUP ... KING 12oz	CF. 0,91
VEG. SHORTENING ... SHUBEINE 3 lbs	CF. 4,35
CACAOPOEDER ... 125 gram	CF. 2,65
... BONEN ...	CF. 1,00
CARUCLINERS ... 1 liter	CF. 1,99

A.S. VRIJDAG OP CARIBE GEBAKKEN VIS

Empate na di ultimo puesto

Alpha a propina Blue Hawks un derota di 15-4

WILLEMSTAD— Alpha Zelbo ayera nochi a propina Blue Hawks J&B un derota aplasta di 15-4, forsando un empate na e di ultimo puesto riba e tabla di posishon. Un partido den kual Blue Hawks mes pa gran parti a kontribui na e derota, kometiendo no menos ku shete eror. E pitcheo di Hawks tampoko no a resulta, un total di diestres pasashi gratis a keda reparti pa e tres pitchernan ku a mira akshon.

E enkuentro a kuminsa ku Alpha Zelbo tumando un bentaha leve di dos kareda despues di ku Sherald Obispo i August Fraai a konekta di hit sigi pa empuha Gregory Damoen i Humpfrey Cicilia kendenan a embasa respektivamente riba eror di e pitcher habridor Destry Raymond i un fielderschoice, kual a forsa Leroy Williams kende a embasa risibiendo base por bola na tersera.

Blue Hawks sinembargo a reakshona den e mesun entrada pa empata e partido i bai dilanti ku skor di 3-2. Remarkabel ta ku Blue Hawks tambe a konekta dos hit sigi pa empuha no dos sino tres kareda. Tabata Jombi Melaan kende a soru pa e dosnan di empate despues di a sakudi un doblete pa right trahando kaminda pa Emile Haswell i Randy Bernardus kendenan a embasa risibiendo pasashi gratis. Mirando e forma den kual e partido a kuminsa ku ambos ekipo utilisando nan pitcher estelar, Henrick Mercelina pa Alpha i Destry Raymond pa Hawks tabata parse ku e publiko presente lo a bai hanya un bon partido manera na un okashon kaba tabata e kaso. Pero esaki no tabata e resultado.

Despues ku Alpha a empata i bai dilanti den di kuater, probechando di tres base por bola un eror di e shortstop Randy Bernardus i un hit di Sherald Obispo por bisa ku ya e partiso a keda disidi. Blue Hawks kon ku bai bin a duna señalnan di bida ora kunan a bolbe empata e partido den bom di kuater ku un bataso kuadrangular di Emile Haswell den rightfield. E siguiente bateador Sharon Casiano a sigi ku hit pa left pa despues e yega segunda ora ku Mercelina regala Bernardus su di dos base por bola di anochi. Pero Sharon a para stoba na segunda sin por a avansa niun base mas despues di ku Melaan i Balborda a poncha riba lansamentunan ku tabata haltu, abou i afo, sigi pa un fly di Aquino den kuadro pa sera e entrada.

Despues di e entrada aki e ekipo di Blue Hawks a basha den por kompletu. Nan estelar mester a traha kaminda pa Modesto Zinhagel despues di a perde su kontrol totalmente regalando Humpfrey Cicilia base por bola ku basenan yen. Zinhagel prome ku ela logra di sera e entrada a permiti tres kareda mas produkto di un base por bola ku base yen i un hit di Damley Damoen bon pa dos kareda, 7-4. Zinhagel tambe mester a traha kaminda pa otro relevista ora ku den di shete ela frakasa, despues di a regala dos base por bola permiti dos hit lokual tabata bon pa tres kareda mas. Tabata Aldrich Vrutaal kende a kaba e partido pa Hawks despues di ku e tambe mester a soporta un ola di kuater kareda. E fildeo di Blue Hawks tambe tabata pesimo. E partido a finalisa den di ocho entrada ya ku no a sobra tempu pa nobeno debi na e largura di kada entrada ku Alpha a bini na bate. Mayoria di e koredonan ku a anota kareda pa Alpha a embasa riba base por bola of eror, lokual tabata e dos faktornan ku a pisa mas den e derota ku Hawks a sufri.

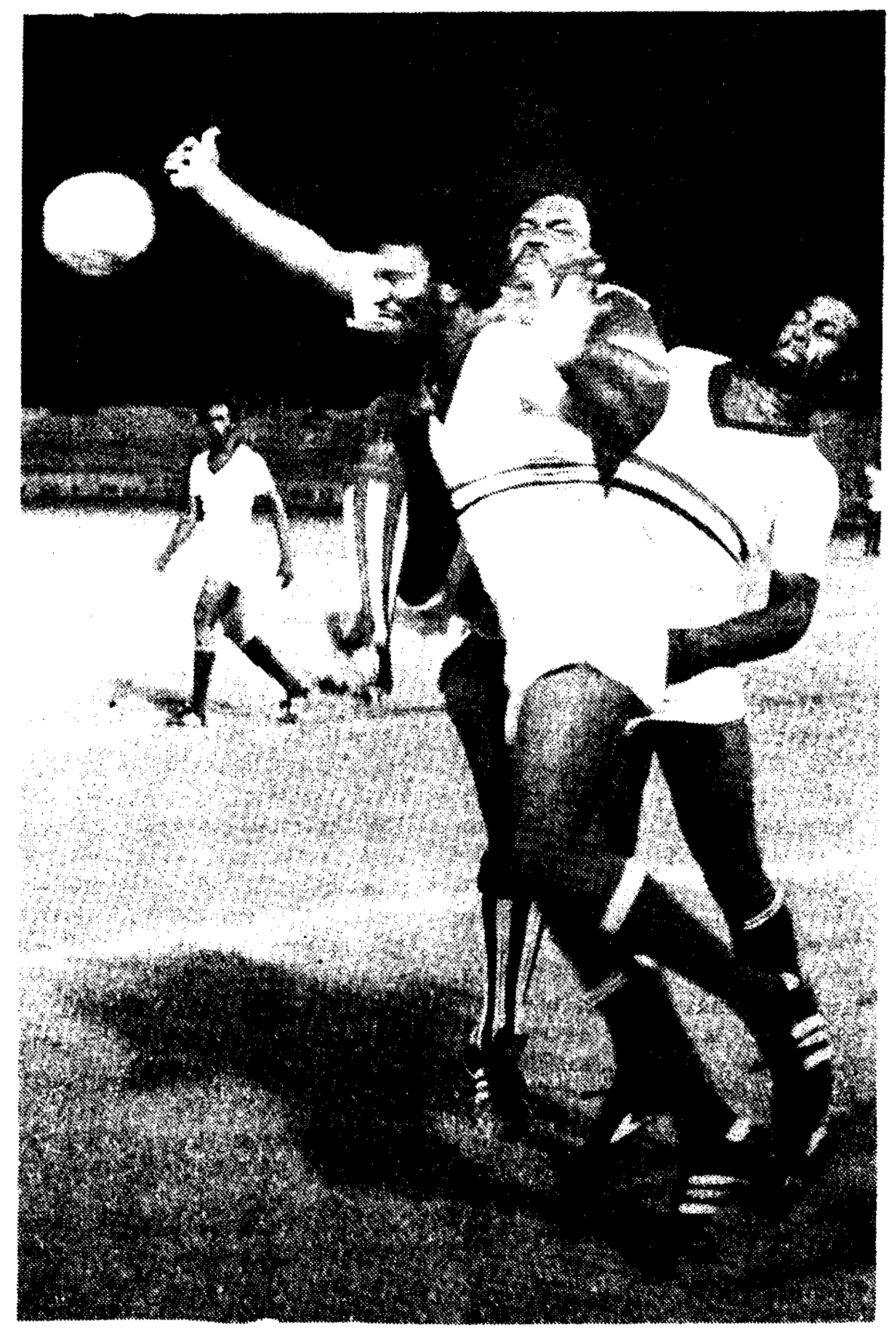
Ambos ekipo a keda ku un enkuentro mas i seun ku perde lo keda definitivamente den sotano.

Blue Hawks tin di enfrenta Groot Kwartier Stars djasabra, mientras ku Alpha tin pendiente e partido kontra di Sta Rosa Indians Mennen pa djadumingu. Awor ta di sinta mira ta kiko lo sosode. Pitcher ganador a resulta Henrick Mercelina kende a bai henter e ruta, ponchando diesun bateador, perdedor tabata Destry Raymond.

Miho bate pa Alpha tabata Sherald Obispo kende a bai di 3-3, pa Hawks tabata Emile Haswell 3-2. E Box-score di e partido tabata lo siguiente:

	1	2	3	4	5	6	7	8	R	H	E
Alpha	2	0	0	2	4	0	4	3	15	11	2
Blue H.	3	0	0	0	1	0	0	0	4	6	7

E kampeonato ta kontinua mayan anochi ku e partido entre Royal Scorpions i Wild Cats.



WILLEMSTAD — Un atake di Country Club Wacao den e partido kontra di Porta Blancu. Granville di Wacao a hanyele den un konfrontashon hopi perta ku dos hungadó di Porta Blancu. E partido a termina 1-1.

China akkoord met FIFA-voorstel

TOKIO — De Volksrepubliek China heeft een voorstel van de internationale voetbalfederatie (FIFA) om weer terug te keren in de internationale voetbalorganisatie aangenomen. Joao Havelange, de voorzitter van de FIFA, deed China de suggestie onder de naam de Chinese Voetbalfederatie te worden ingeschreven, terwijl Taiwan officieel zal gaan heten. Voetbalassociatie van Taiwan of voetbalassociatie van Taipeh. Taiwan heeft 120 dagen de tijd te reageren op het voorstel, dat volgens Havelange een grote triomf betekent voor de FIFA.

Basketball kiest nieuwe naam

ORANJESTAD — Het bestuur van de Aruba Basketballbond en dat van de Curacaose Basketball Federatie vergaderden afgelopen weekeinde, waarbij een nieuw bestuur gekozen werd voor de Nederlands Antilliaanse Basketballfederatie (NABFE) en besloten werd de naam NABFE te veranderen in FANBA (Federashon Antiyano di Basketball). Tevens werd gesproken over de Antilliaanse kampioenschappen die in het komende weekeinde zullen plaatsvinden.

Het nieuwe bestuur van de FANBA bestaat uit 7 personen, waarvan de voorzitter, ondervoorzitter en secretaris van Aruba zijn en de penningmeester en commissarissen van Curacao.

Het bestuur ziet er als volgt uit: voorzitter Eddy Marchena, onder-voorzitter Alvin Albus, secretaresse Dolores Thiel, penningmeester Etienne Larmonie, commissarissen Elco Rosario, Purcey Luneta en Evans de Koning. Correspondentie-adres van het secretariaat is: Postbus 356, Oranjestad, Aruba. De FANBA heeft de mogelijkheid opengelaten dat tezijnertijd ook Bonaire en de Bovenwinden lid kunnen worden, wanneer zij georganiseerd zijn en officiele competities houden.

De Antilliaanse kampioenschappen (dames en heren) beginnen vrijdag met de dameswedstrijden op Curacao en de herenwedstrijden op Aruba.

SPORT AGENDA

FUTBOL KOPA FEDEPROF
18.30 Dep. Amigoe vs De Koning;
20.30 Skèrpènè vs Victory Boys-stadion di SUBT.

BASKETBOL
19.30 damas sup.: Olympic vs Nightingales;
21.00 kabayeros sup.: Sithoc vs Athene-Sentro Deportivo Korsou.

BEISBOL KLASE A: 20.00 play-off Plaza Casino vs Amstel-stadion di Rif.

FUTBOL FEDEFAK
19.30 SV St Joris vs SV Riverside;
20.30 SV Atomic vs SV De Ster-tereno di CDM, Dominguito.

★★★

Futbòl Fedefak

Otro triunfo pa Sta Rosa

WILLEMSTAD — E kampeonato di futbòl amateur Fedefak a kontinua ayera nochi den e estadio di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat ku dos partido ku tabata bale la pena presensha. E publiko ku tabata presente na un kantidat akseptabel, sin duda por a gosa di dos bon partido. Tur e dos enkuentronan tabata valido pa e prome divishon. E prome partido entre Centro Deportivo Sta Rosa i Hubentut Brion a resulta den un triunfo di 2-0 pa e ekipo di Sta Rosa, e partido tabata hopi movible i na un nivel akseptabel. Prome ku sosiegu ainda e partido tabata 0-0. Tur e dos golnan pa Sta Rosa a wordu registra den e etapá komplementarió. Tabata Rudsel Ignacio i Rudsel Pieternella kendenan a soru pa e dos golnan di viktoria pa Sta Rosa. Den e di dos enkuentro e onsena di Wacao a empata 1-1 ku esun di Porta Blancu den un partido ku a desaroya kasi pareu. Wacao prome ku sosiegu tabatin un bentaha chikitu di 1-0 ku gol di R. Hansen. Porta Blancu sinembargo a reakshona fuertemente butando un preshon pisa riba e arko di su kontrinkante den e etapa komplementario i tabata R. Cristian kende a hinka e gol di empate. E kampeonato ta kontinua awe nochi ku dos partido di segundo divishon riba tereno di CDM na Dominguito.

Pa mitar di shete Sint Joris lo midi forsa ku Riverside sigi pa mitar di nuebe ku e partido entre Atomic i De ster. Mayan lo tin dos partido di prome divishon den e estadio di Sentro Deportivo Korsou na kual okashon lo topa otro pa mitar di shete Eagle Liverpool i Porta Blancu sigi pa mitar di nuebe ku e enkuentro entre Wacao i Hubentut Brion.

Proftennistoernooi

TENNIS—AMSTELVEEN — Eddie Dibbs, achtste op de wereldranglijst, vervangt tijdens het proftennistoernooi, dat van 2 t/m 7 oktober in zes verschillende steden in Nederland wordt gehouden, Ilie Nastase. De Roemeen bleek eveneens verplichtingen in Zuid-Amerika te zijn aangegaan. Naast Dibbs behoren Borg en Tanner, Wimbledon-finalisten, en Okker en Tim Gullikson tot de deelnemers.

Segurosca softball toernooi

WILLEMSTAD — In de afgelopen maanden werd in verband met het 25-jarige bestaan van Segurosca in Caracas een groot softballtoernooi georganiseerd in Venezuela met deelname van vele verzekeringsmaatschappijen. Aan de winnaar van dit toernooi, PanAven, werd samen met het softballteam van Segurosca Caracas een reis naar Curacao aangeboden. Op 31 augustus kwamen de teams vergezeld van supporters in totaal 53 personen naar Curacao voor een softballontmoeting met teams van Ennia en Segurosca Curacao, welke wedstrijden werden gehouden te Hoffi Agustin. Uitslagen van de voorronde: Ennia - Segurosca Caracas 9-7; Segurosca Curacao - PanAven 9-10.

Zaterdagavond vond er een door General Catering verzorgde Barbecue plaats in Hoffi Agustin, terwijl Tipico "Nos Antillas" en de dansgroep van "Nos Antillas" een uitstekende show verzorgden en de gasten tot laat in de nacht aangenaam bezig wisten te houden.

Segurosca Curacao wist beslag te leggen op de derde plaats door Segurosca Caracas met 13-8 te verslaan. De finale bleek een bijzonder spannende strijd te worden, aangezien de laatste inning met 13-13 gelijk stond.

Ennia wist in de eerste helft van de laatste inning niet te scoren zodat de eerste spelers van PanAven die over de thuisplaat kwam, PanAven de overwinning bezorgde.

De heer Herbert Salas, president van het Segurosca concern, reikte de trofeeën uit aan Ennia voor de 2de plaats en aan PanAven voor het behalen van het kampioenschap in dit softballtoernooi.

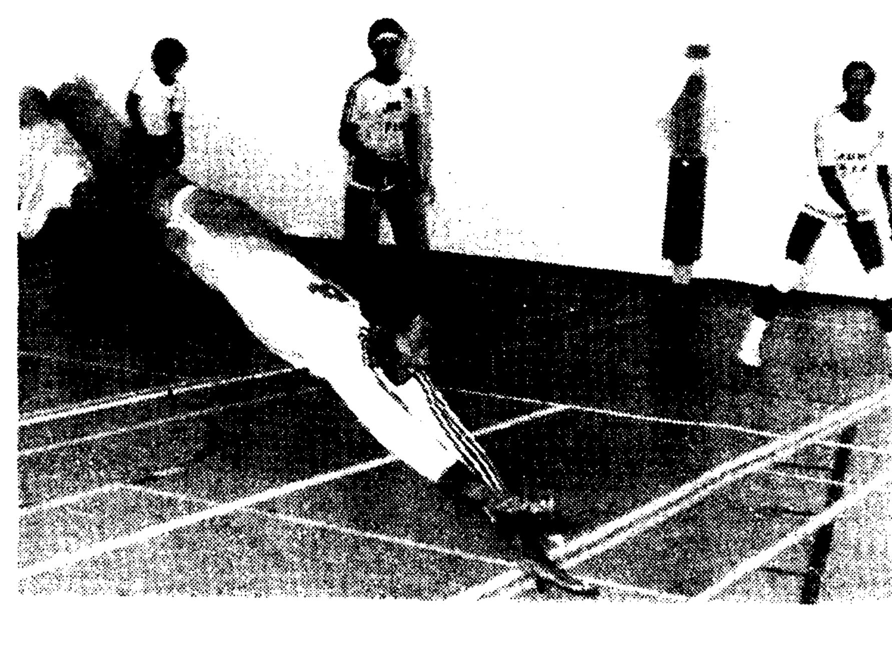
Hurricane, Volley Stars, Olympia i Red a triunfa

WILLEMSTAD — E kampeonato di vòlibòl lokal a kontinua ayera nochi na Sentro Deportivo Korsou ku kuater partido for di kual Olympia, Red ABC, Hurricane i Volley Stars a sali vensedó. Den kategoria klase A maskulino, Olympia a bataya i gana di Jums PIH ku skor di 2-0. E prome set a resulta den un viktoria bastante fasil ku skor di 15-7 na fabor di Olympia. Jums sinembargo a reakshona den di dos butando hopi preshon riba e ekipo kontrali, pero finalmente nan a kai vensi ku skor perta di 16-14.

Jonge Wacht ku ta meditando pa di prome aña den e kampeonato aktual a bataya fuertemente kontra e ekipo di Red ABC pero nan mester a baha kabes ku skor di 2-0. E parsialnan tabata 15-11 i 17-15 na fabor di ABC. Den kategoria damas klase superior, e ekipo di Hurricane a registra un viktoria mas derotando e ekipo di Destroyers CWP ku skor di 3-1. Hurricane a gana e prome set ku skor perta di 17-15, un set den kual ambos ekipo a demonstra hopi resistensha.

Den e di dos set nan a kai vensi ku skor di 15-11, pero Hurricane a bini fuertemente den e di tres i di kuater pa gana respektivamente ku skor di 15-2 i 15-9.

Volley Stars Banco Caribe no tabatin masha difikultad ku e ekipo di Jums PIH den kategoria maskulino klase superior i a gana ku skor konvinsente di 3-0. E parsialnan tabata 15-10, 15-3 i 15-13. E ultimo set tabata esun den kual Jums a duna mas bataya pero finalmente nan mester a baha kabes pa e aktual kampeonan. E kampeonato ta kontinua mayan anochi riba e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou ku dos partido di klase superior. Den ka tegoria femenino Xaverianen lo topa e ekipo di Salem i den kategoria maskulino The Birds lo enfrenta e benhaminan di Xaverianen.



WILLEMSTAD — Un aktuashon relampago di un di e hungadornan di jums PIH, pa logra di mantene e bala den wega. Jums sinembargo a perde ku skor di 3-0 kontra Volley Stars Banco Caribe.

Vòlibòl hubenil ta kuminsa fin di luna

WILLEMSTAD — Diasabra mainta na Sentro Deportivo Korsou tabata tin un reunion di komishon volibol hubenil ku representashon di tur e ekiponan ku lo bai partisipa na e kampeonato hubenil 1979.

E reunion tabata bon prepara i a desaroya su mes den un forma serio i alkaso. Despues ku tur e representantenan a yena tur e formularionan ofishal e presidente di e komishon Sr Geoffrey Goede a habri e reunion. El a duna un relato kortiko di e desaroyo di e komishon hubenil, sigi pa presentashon di tur e miembronan di e komishon ku ta: Sr Efren Candelaria-sekretario, srta Madeline Snijders-tesorero, sr Tirso Francisca-komisario, sr Jose Smith-vice-presidente i sr Edson Ersilia-advisor. E di tres punto di agenda tabata informashon, den kual sr Goede a papia di e siguiente puntonan:

APERTURA, esaki lo tuma luga dia 30 di september pa mitar di dos di atardi.

REGLANAN DI PARTISIPASHON

Prome ku dia 30 di september e hungadornan di e kampeonato senior di CuVoBo ku ta bini na remarke pa partisipa den e kampeonato hubenil mester tuma e desishon ku nan ta bin hunga den e kampeonato of si nan ta keda den e kampeonato di CuVoBo.

E altura di net pa e diferente kategorianan ta lo siguiente:

mucha muhe di kategoria A: 2.10
mucha muhe di kategoria B: 2.20.
mucha homber di kategoria A: 2.24
mucha homber di kategoria B: 2.40

Pa fasilita e sakamentu di portret e komishon a drenta den un areglo ku un fotografo pa duna e ekiponan oportunidad pa saka portret na un prijs modera. Esaki por sosode djamars di 5'or pa 7'or i djarason di 6'or pa 8'or na Sentro Deportivo Korsou.

Huntu ku 2 portret di pas mester entrega tambe un sertifikado di bevolkingsregister.

E kampeonato lo tuma luga den Sentro Deportivo Korsou riba djasabra entre 12'or i 3'or i djadumingu entre 10'or i 4'or, kuminsando djadumingu 30 di september. E sistema di kampeonato ta best of three. Un kantidad di 25 ekipo a inskribi reparti den e siguiente forma:

kategoria A damas 5 ekipo,
kategoria B damas 5 ekipo,
kategoria A kabayeros 4 ekipo,
kategoria kabayeros 11 ekipo.

E kuerpo teknikó, ku tin na su enkargo direkshon di e campeonato tin un reunion importantisimo djasabra awor 8 di september pa 10'or di mainta na Sentro Deportivo Korsou relashona ku e sistema di fluit e kampeonato hubenil.

Tur arbitro, anotador i kolaboradornan ta wordu suplika pa ta presente.

Prijsuitreiking uitgebleven

SANTA CRUZ — De prijsuitreiking na afloop van het jeugd-tafeltennistoernooi — georganiseerd door de ATTA en de ASU — kon, tot grote teleurstelling van de jeugdige winnaars, geen doorgang vinden, omdat de ASU verzuimde de trofeeen beschikbaar te stellen, terwijl bij de finale niemand van de ASU aanwezig was om uitleg over een en ander te geven. Verwacht wordt dat de winnaars alsnog hun prijzen in ontvangst kunnen nemen.

Het jeugdtoernooi had het volgend resultaat: Meisjes t/m 10 jaar: 1.Angela Dirksen, 2.Maruska Croes, 3.Jessica Maduro; Jongens t/m 10 jaar:

1.Randolf Zaandam, 2.Roland Paskel, 3.Robert Figaroa; Meisjes t/m 14 jaar: 1.Arlene Kock, 2.Laida Dubero, 3.Natalie Croes; Jongens t/m 14 jaar: 1.Glen Croes, 2.Jerry Pellegrim, 3.Terence Jandroep; Meisjes t/m 16 jaar: 1.Sussette Kock, 2.Arlene Kock, 3.Rosa Maduro; Jongens t/m 16 jaar: 1.Jerry Pellegrim, 2.Erick Maduro, 3.Glen Croes.

Kareda di baiskel organisa pa "Oasis"

WILEMSTAD — Curacaose Wielrijders Club "Oasis" ta organisa karedanan di baiskel dia 9-16 i 23 di september pròksimo riba e tereno di parkeer na Brievengat. Lo tin seri di karedanan pa klase A, B i C. E final lo ta dia 23 na kual okashon tambe e entrega di premio lo tuma luga. Na e karedanan lo tuma parti koredònan di "Oasis", Phantom i tambe esnan ku no ta afilia na niun klub.

Argentina-exiles give helping hand

CIDH investigates human rights-case

CARACAS — The Argentine military government is responsible for the disappearance of more than 20.000 people, the murder of 10,000 more, and the imprisonment of another 8000 for political reasons. So says a document handed over to the Inter-American Human Rights Commission (CIDH) here. The report, prepared by Argentine exiles in Caracas, led by Richardo Rojo, was given to the CIDH for use in the investigation of human rights to be carried out by the commission as from September 6.

According to Ricardo Rojo, the mission of the CIDH is very important, but it will have to ward off pressures not only from the military government of President Rafael Videla, but also from Argentina's allies in the Organisation of American States (OAS): The dictatorships of Chile, Guatemala, Honduras, Haiti, El Salvador, Paraguay and Uruguay.

The report claims that the Minister of the Interior, General Harguindeguy has said: "I admit that here are thousands of kidnapped political prisoners at the disposition of the executive in the country's prisons". Ricardo also denounces the economic policies of the Argentinian government. He affirmed that the situation is so serious that 24 million Argentinians are terrorised, silenced, and impoverished, and half a million others are in exile. The beneficiaries are "a minority of one million Argentinians" says Rojo.

The new economic model is inspired by the most vile dictatorial theories and the so-called "Chicago School" he says. Rojo maintains that in the 40 months that this government has been in power, the purchasing power of workers has fallen by 55 per cent. "The de-nationalization and de-capitalization of the economy", he adds, "has resulted in a fall of the gross domestic product for the last three years".

The document criticises the extremely high inflation rates caused by the economic policies of the military government. In 1976, inflation was 370 per cent, in 1977 it was 175 per cent and in 1978 170 per cent. In the first six months of this year, inflation is continuing at this high level. It is calculated that the yearly figure will again be approximately some 170 per cent. This is the highest rate of inflation in the world.

Baseball results

— Results of Tueaday's major league baseball games.

AMERICAN LEAGUE: New York Yankees 3 Boston Red Sox 2; Cleveland Indians 5 Detroit Tigers 3; Minnesota Twins 5 Kansas City Royals 1; Texas Rangers 5 Seattle Mariners 2; Chicago White Sox 10 California Angels 7;.

NATIONAL LEAGUE: Montreal Expos 6 New York Mets 1; St Louis Cardinals 6 Chicago Cubs 4; San Francisco Giants 3 San Diego Padres 1; Atlanta Braves 7 Cincinnati Reds 6; Houston Astros 9 Los Angeles Dodgers 4.

NEW YORK — Results of Monday's major league baseball games: American League: New York Yankees 10 - Boston Red Sox 6 California Angels 6 - Chicago White Six 5; Milwaukee Brewers 6 - Oakland Athletics 3; Texas Rangers 4 - Seattle Mariners 1; Cleveland Indians 4 - Detroit Tigers 3; Kansas City Royals 1 - Minnesota Twins 0; (1st) Baltimore Orioles 2 - Toronto Blue Jays 1; (2nd) Baltimore Orioles 5 - Toronto Blue Jays 1.

National League: Los Angeles Dodgers 1 - Houston Astros 0; Cincinnati Reds 6 - Atlanta Braves 6; St Louis Cardinals 2 - Chicago Cubs 1; San Diego Padres 3 - San Francisco Giants 0; (1st) Montreal Expos 7 - New York Mets 2; (2nd Montreal Expos 6 - New York Mets 5; (1st) Phillies 2 - Pittsburgh Pirates 0; (2nd) Pittsburgh Pirates 7 - Philadelphia Phillies 2.

English Companion

The world in a nutshell

TEL AVIV — Foreign minister Moshe Dayan told Israel television he planned to have additional meetings with dr Ahmed Hamze Natsha, a leader of the Arab Communist Party, and with dr Hader Abdul Shafi, a prominent supporter of the Palestine Liberation Organisation (PLO). They were arranged with the help of the Israeli military government in the territories and sanctioned by the "Shinbeth" the Israeli secret service. Mr Dayan said there was no reason to change Israel's refusal to speak to the PLO, because of their methods — the murder of civilians — and because of its charter, which calls for the destruction of Israel.

HAVANA — Palestine Liberation Organisation leader Yasser Arafat has implicitly called for the suspension or expulsion of Egypt from the non-aligned movement. Adressing the sixth summit of the movement on the day when Egypt's president Sadat began an official visit to Israel, the PLO chief called for the isolation of the partner to the Israeli-Egyptian peace treaty. He did not mention suspension or expulsion directly but said the time had come for non-aligned resolutions to be put into practice. Earlier Yugoslavia's president Tito made it clear in his speech that he would not support suspending Egypt from the movement.

SANTO DOMINGO — The death toll from hurricane David has risen to 1.200 in the Dominican Republic and officials fear that epidemics will break out among homeless survivors. Thousands more people have been evacuated from coastal resorts in Georgia and South Carolina as the storm sweeps up the US east coast. The killer hurricane swept up the US Atlantic seaboard today, bringing surging tides and winds of up to 90 miles an hour (144 kph) to large areas of coastal Florida. Crowded beach communities were evacuated and thousands of people fled inland as storms lashed the coastline. Motorists in Georgia splashed through flooded marsh roads to temporary shelters in schools and public buildings. The luxurious resort of Hilton Head Island, South Carolina, was evacuated when authorities ordered electricity cut off.

BELFAST — Reporter Pierre Salinger, former press spokesman for U.S. president John Kennedy, was released 12 hours after being detained by British troops in Belfast. Mr Salinger, who was making a news report on Northern Ireland for the American Broadcasting Company (ABC), said he was freed with producer Peter Simmons and two french camera erewmen.

UNITED NATIONS — A spokesman said an investigation was taking place into an allegation that a official in Geneva had been listening in to another official's telephone calls. But the spokesman, who said he had no other details, denied that anyone had been sacked so far. In Geneva, the director of the UN human rights division, Theodoor van Boven, said a senior official in his department had been dismissed for listening in to the director's calls. Mr Van Boven, 45, who is Dutch, declined to name the official, to give any details about the dismissal or say how the official had tapped his calls.

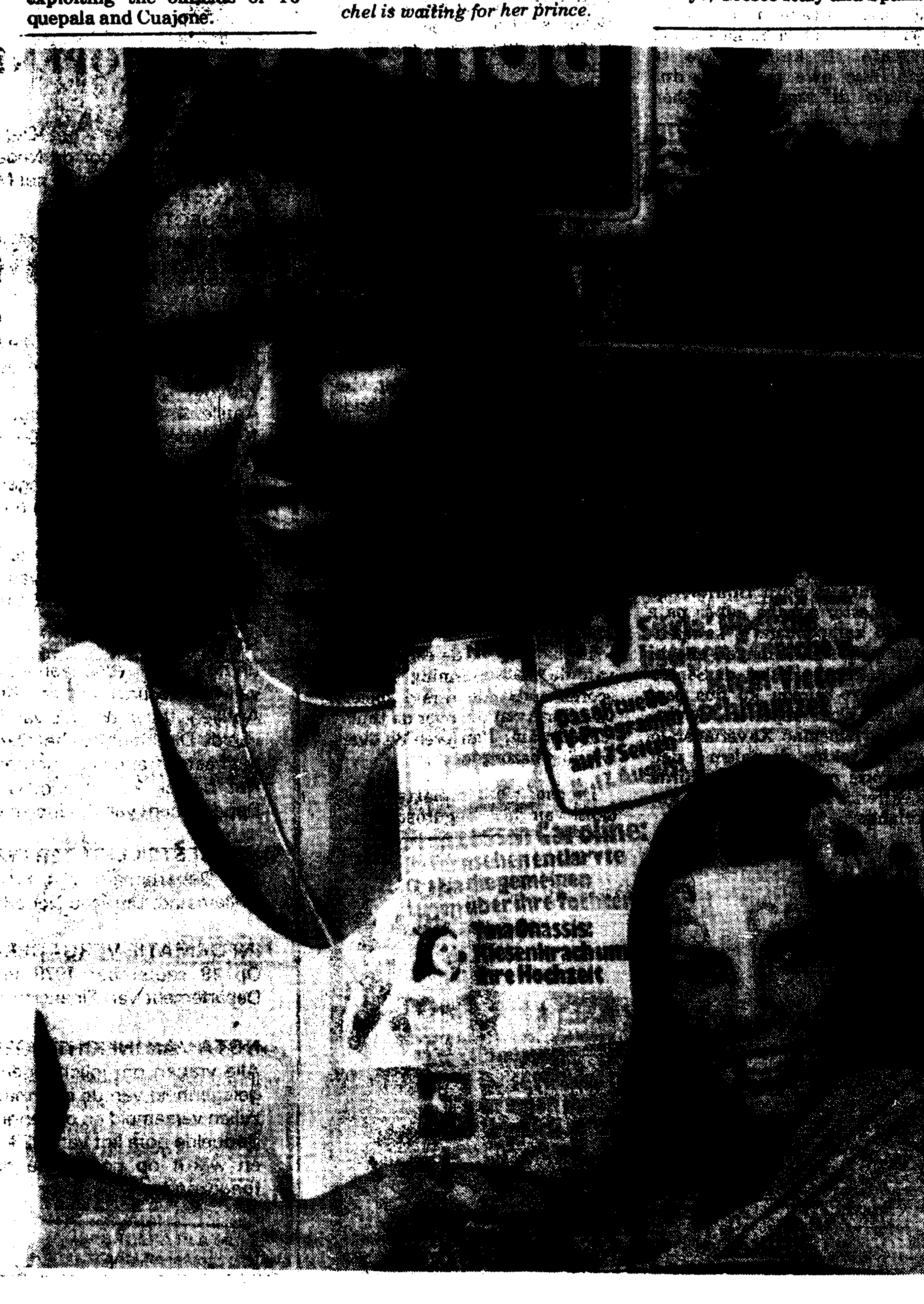
NEW YORK — The Dalai Lama, Tibet's exiled spiritual leader and head of state, said today that the liberalisation in China has yet to spreak to his country. "We are fighting for our own happiness. We are human beings. We have rights to live as human beings" he told a news conference to open his 46-day "non-political" tour of the United States. But the Buddhist leader was cautious in his statement about negotiations with the Chinese over Tibet's future. We (Tibetan exiles and the Chinese) have some contact, but as of this moment I do not want to say further", he said.

MAHABAD, IRAN — Up to 20.000 armed men slipped out of Mahabad among a column of refugees who fled before the Iranian, according to eyewitnesses. They said the guerrillas joined a flood of townspeople, including women and children, who headed southwest towards the Irani border when the first government tanks appeared on were refugees from other Kurdish towns which had already fallen to the army and Islamic revolutionary guards in three weeks of fighting in Western Iran.

ALGIERS — Police launched a dawn roundup of "social parasites" in Algiers and authorities said they would be put to work in labour camps. Those arrested were described as hooligans, tramps, the work shy and people suffering from mental illness. Police, armed raided the favourite haunts of young idlers as part of a campaign to clean up the Algerian capital.

LONDON — Libya's experiment in amateur diplomacy is at work in at least six European capitals where its embassies have turned into people's bureaux. Ambassadors and diplomatic staff have been replaced by people's committees at the Libyan Jamahiriyah embassies in Britain, France, West Germany, Greece Italy and Spain.

WIDNAU, SWITSERLAND — Who looks most like Princess Caroline of Monaco? More than 6000 readers of a womans magazine chose beautiful Rachel (17) as their princess. Rachel is waiting for her prince.



Profit percentage in discussion

Western Oil faces problems with Peru

LIMA — The United States oil company Western Oil, better known as „Oxy", faces a difficult political future as a result of its disagreements with the Peruvian government over proposals to change percentage profit margins, and by the recent creation of a left-wing committee demanding its expulsion from Peru. It is discussing with the Peruvian government a demand by PetroPeru, the company which controls state oil policy, to alter profit percentages, or to abolish the clause exempting it from taxation.

At the same time, it is getting ready to face a growing campaign for its expulsion from the country, which began with the development of a Patriot ic Leftist Front, launched by the weekly Marka.

The leftist review Marka has launched a patriotic alliance to reclaim the country's oil, similar to the one which in 1968 created the political conditions which led to the coup d'état which overthrew Fernando Belaunde Terry and brought to power the military regime headed by General Juan Velasco Alvarado.

Obviously, the leftist groups don't want this occasion to turn into another military coup. They are seeking to create a national wave of feeling and agitation against the oil anti mining policy of the regime of General Morales Bermudez.

The creation of a committee for the expulsion of the western corporation „Oxy", came when it was made known that the oil multinational, which is extracting 100,000 barrels a day from the oilfields in the Peruvian Amazon forest, faces corruption charges in the United States. According to the charges, the president of „Oxy", Armand Hammer, an ex-lawyer, authorised bribes in various Latin American countries, among them presumably Peru.

Relations between the Peruvian government and „Oxy" are not very good at this time. The contracts signed in 1971 granted it excessive profits and exorbitant earnings; which continue to mount with the rising world price for oil. It is estimated that in 1971 „Oxy" was getting a return of 17 per cent on its investment from the sale of half the oil it extracted (the other half going to Peru).

But international oil prices have led to profits of 50 per cent. One formula to reduce this excessive profit margin is to levy taxes, from which it was exempted any modification of the original contract which is so much in its favour.

The political committee for the expulsion of „Oxy" is at the organising stage and is trying to get representatives from the most important trade unions and left political groups. It is possible that on the basis of this committee an alliance will be formed for the recovery of oil and copper, aimed also at the Southern Copper Corporation, the United States company exploiting the oilfields of Toquepala and Cuajone.

Beurs Amsterdam

7pcthed66	93,00	vdgrinten	155,50
akzo	30,30	hagemeijer	62,00
heinbelbeh	74,20	internmul	33,20
heinbier	80,70	konnedpap	36,30
hoogovens	31,70	naarden	19,60
hva	53,20	ogem	20,70
philips	23,90	oakhoed	53,20
unilever	129,00	rijnsch	43,50
konolie	149,50	oms	94,00
klm	104,50	vmf	117,00
knsm	101,00	vnu	51,80
v ommeren	218,00	werelhav	315,00
scheepvrtu	85,00	wessanen	-
abn	334,00	entbrou	-
nathed	117,00	antverf	180,00
albheijn	92,20	eruelec	502,70
amro	72,90	surbrou	-
bergos	57,00	convertp	-
vbcrkck	25,50	goldmines	-
bols	65,80	ikrbelmij	-
bredverb	246,00	robeco	-
bouhrmann	65,20	rolinco	-
bijenkorf	74,90	alcenal	-
calve	174,50	na7 3/4 71	-
curhanmij	193,00	na 1/2 67	-
elsevier	269,90	na5 67	-
fokker	26,60	na4 1/2 62	-
vgelder	35,60	nmb	-
gistbroc	43,70	vandorp	-

Beurs New York

afcindustr	38	publse	20
akzona	12 1/2	quaker	26
alcanalum	39 1/4	rcacorp	25
alleghpow	17 1/2	reliance	48
allchemsy	37 1/2	repstool	28
allumcoam	54 5/8	reynolds	62
amxinc	39 1/2	rockwell	4[illegible]
amhess	42 1/2	royald	[illegible]
amairlines	12 1/2	safeind	47
ambrands	66	schaefer	5
abroadc	45 1/4	schlumb	8[illegible]
amcanco	39 1/2	searsr	19
amcyncc	28 5/8	shelloil	43
amelcop	20 3/8	southco	12
amexpr	34 1/8	southpa	35
amhome	29	southre	55
ammotorc	8	sperryr	51
amnatgas	43	stbrands	25
amstandi	57	stoilcal	52
amteltel	56 1/4	stoilind	66
ampexc	18	stdrugs	16
amfinc	17 1/4	studeb	51
amcop	23	suncilco	6[illegible]
amstedind	41 5/8	suncoilcp	[illegible]
amrcostocl	23 1/4	syntexc	40
amstedst	27 3/4	tandyc	25
asaltd	25	tandycraft	5
asarcoinc	38 5/8	tenneco	3[illegible]
achlandoil	68 1/2	texacoinc	2[illegible]
atlantrich	42 1/4	texasinstr	9[illegible]
bendixcorp	23 3/8	texasutil	1[illegible]
bethlstel	46 5/8	toledo d	[illegible]
boeing	17 7/8	trandwa	1[illegible]
burlington	60 3/8	twcentrf	[illegible]
bulninc	72 1/2	unilever	[illegible]
burroughsc	31 7/8	unioncarb	[illegible]
candepac	5 3/8	unionoil	[illegible]
carlinosk	56 1/4	unoilcal	43
caterpiltr	47 3/4	unionpac	7[illegible]
celanesc	41 1/2	uniroyal	5
chasemanh	30 1/2	unbrands	[illegible]
chessiesys	8 3/8	untechn	4[illegible]
chryslerc	24	usstel	2[illegible]
citicorp	73 7/8	warnerl	2[illegible]
cities	39 1/2	wstbanc	[illegible]
cocacola	17 1/2	wstunion	[illegible]
colgate	30 1/4	westingh	[illegible]
colourtile	46 1/8	whrolabr	[illegible]
coltindinc	32 1/8	woolworth	[illegible]
columgas	24 5/8	wrigley	[illegible]
commed	42 3/4	xerox	[illegible]
commsat	23 3/8	intnick	[illegible]
consnatg	42 3/4	intpaper	[illegible]
contcanco	29 3/4	inttelt	[illegible]
contoil	39 1/4	japanf	[illegible]
conttelc	17 1/4	jmanvile	[illegible]
controld	44	kanscity	30
cpcint	55	kenspow	[illegible]
crownzell	37 3/8	kennecott	[illegible]
[illegible]	9 3/4	[illegible]	[illegible]
curtwrc	17	kraftco	[illegible]
curtwrca	25 1/2	krogerco	[illegible]
dartind	46	lehmanco	[illegible]
dowchem	29 3/4	littonin	[illegible]
dupont	41 7/8	lockheed	[illegible]
eastrna	8 5/8	ltvcorp	[illegible]
eastkodak	56 1/8	marshfld	[illegible]
elpasog	21 3/4	martinm	[illegible]
smarki	28 1/8	maydeps	[illegible]
exxonc	54 3/4	mcdinc	[illegible]
fairchc	-	mcdonn	[illegible]
florida	29 3/8	merck½o	[illegible]
fluorc	37 3/4	metrogm	[illegible]
fordmot	43 1/4	midlress	[illegible]
fruhayf	33 1/2	minnesota	[illegible]
gatxcorp	36 1/4	mobiloil	[illegible]
goncable	19 3/4	monsanto	[illegible]
gendect	52 7/8	motorola	[illegible]
genfoodc	34 1/4	nabisco	[illegible]
genmot	58 7/8	natcanc	[illegible]
genput	9 7/8	natcashr	[illegible]
gentelt	28 1/2	natdist	[illegible]
gettyoil	58	natgyps	[illegible]
gillett	26 3/8	natsterl	[illegible]
goodrich	22 7/8	nattcac	[illegible]
goodyear	15 3/8	nigaram	[illegible]
graco½c	33	nlindus	[illegible]
greyhnd	14 7/8	norfwest	[illegible]
gulfoilco	63 3/4	nwtaphil	[illegible]
gulfndt	30	nillincis	[illegible]
heinzco	39 3/4	occepte	[illegible]
hellori	32 3/8	olincorp	[illegible]
hiltonh	31 1/2	pacifgas	[illegible]
honeyw	78 1/4	pacifligh	[illegible]
ilicentr	29 5/8	panam	[illegible]
impchit	32 3/8	pepsico	[illegible]
insilco	13 1/8	phelpsd	[illegible]
intbus	68 1/2	phmorris	37
intflv	22 1/8	philips	[illegible]
intharv	43 1/4	phillpet	[illegible]
proctrg	79 1/4	polaroid	[illegible]

Wall street

NEW YORK — The stock market suffered a sharp setback in active trading as investors worried about rising interest rates and the outlook for the economy.

Interest rates have been rising rapidly since Paul A. Volcker took over as chairman of the Federal Reserve and today the Fed apparently tightened credit again.

The D-J industrial average tumbled 15 points, its sharpest setback since December, and declines led advances four to one. Turnover rose to 33 min shares from 26:37 min Friday.

EAST BERLIN — [illegible] foreign minister Christ[illegible] der Klaauw and East [illegible] communist leader [illegible] ker jointly appealed [illegible] talks for further [illegible] East-West disarmament [illegible] detente. Dutch [illegible] both men praised the US [illegible] Salt-II strategic arms [illegible] tion accord as a [illegible] wards easing [illegible] friction and obtaining [illegible] and lasting peace. The [illegible] minister is on a three-day [illegible] to East Germany as part [illegible] tour of Soviet block [illegible] prepare for next [illegible] European security [illegible] cooperation conference [illegible] Madrid.